

PRODUCTEUR ECS ÉLECTRIQUE GP ELEC



MANUEL D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Sous réserve de modifications techniques et sans garantie ni responsabilité pour les éventuelles erreurs d'impression

0337908 R1.0 / 1323

V1-04_2023

STG - GROUPE DIFFUSALP
14, rue de Mollaret
38070 SAINT QUENTIN FALLAVIER
contact@difusalp.com
TEL - 04 37 46 40 90 FAX - 04 37 46 40 92

Préface

Copyright

Copyright © 2023 STG - Groupe Diffusalp

Tous droits réservés.

Aucune partie de cette publication ne peut être copiée, reproduite et/ou publiée, par voie d'impression, de photocopie, ou par tout autre moyen que ce soit, sans l'approbation écrite préalable de STG - Groupe Diffusalp.

STG - Groupe Diffusalp se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques présentes dans ce manuel.

Marques commerciales

Les noms de marques présents dans ce manuel sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Garantie

Contactez STG ou rendez-vous sur www.stgfrance.com pour connaître les conditions de garantie en vigueur.

Responsabilité

Utilisateur

STG n'accepte aucune responsabilité lorsque le chauffe-eau n'est pas utilisé correctement et exige de l'utilisateur :

- de lire attentivement ce manuel et de suivre les instructions.
- de demander conseil à son installateur pour l'utilisation du chauffe-eau.
- d'assurer que les activités d'entretien et de maintenance sont effectuées par un technicien qualifié.
- de conserver le manuel, en bon état, près du chauffe-eau.

Technicien d'installation

STG n'accepte aucune responsabilité lorsque le chauffe-eau n'est pas utilisé correctement et exige du technicien d'installation :

- de lire attentivement ce manuel et de suivre les instructions.
- de s'assurer que l'ensemble de l'installation du chauffe-eau est conforme à la réglementation (à la page 5) en vigueur.
- de s'assurer que le chauffe-eau est testé avant la mise en service de l'installation.
- d'expliquer l'utilisation correcte à l'utilisateur.
- d'aviser l'utilisateur lorsque des activités d'entretien et de maintenance sont nécessaires.
- de s'assurer de remettre tous les manuels applicables.

Fournisseur

Le chauffe-eau GP ELEC est conçu conformément à la réglementation en vigueur. Le chauffe-eau est livré avec le marquage-CE et toute la documentation nécessaire au respect de cette réglementation. Voir la section sur la conformité.

STG n'accepte aucune responsabilité pour les réclamations de tiers lorsque :

- les instructions pour l'installation correcte du chauffe-eau ne sont pas respectées.
- les instructions pour l'utilisation correcte du chauffe-eau ne sont pas respectées.
- le chauffe-eau n'était pas entretenu selon l'intervalle d'entretien approprié.

Pour plus d'informations, reportez-vous aux Conditions Générales de Vente. Celles-ci sont disponibles gratuitement sur demande.

Nous pensons que ce manuel vous apportera des descriptions précises et complètes de tous les composants concernés. Cependant, si vous détectez des erreurs ou des imprécisions dans ce manuel, veuillez en informer STG. Cela nous aidera à améliorer plus avant notre documentation.

Conformité

Pour produire en toute sécurité de l'eau chaude domestique, la conception et la construction des chauffe-eau GP ELEC sont conformes :

- la Directive européenne 2014/35/UE relative aux appareils à basse tension (ABT),
- la Directive européenne 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique (CEM),
- les Directives européennes 2011/65/UE et 2015/863/UE sur les substances dangereuses (RoHS II et RoHS III),
- la directive européenne 2009/125/CE relative à l'écoconception.

Reportez-vous à l'annexe Déclaration de conformité.

Réglementations

En tant qu'installateur, technicien de service, technicien d'entretien ou utilisateur, vous devez vous assurer que l'ensemble de l'installation du chauffe-eau est conforme aux réglementations locales suivantes :

- réglementations en vigueur concernant les constructions de bâtiments ;
- directives concernant les installations électriques existantes, fournies par votre fournisseur d'énergie ;
- directives concernant les installations (électriques) et directives de mise en œuvre s'y rapportant ;
- directives concernant l'eau potable ;
- directives concernant l'élimination des eaux usées dans les bâtiments ;
- directives fournies par les services de sapeurs-pompiers, les fournisseurs d'énergie et la municipalité.

L'installation doit être conforme aux exigences d'installation du fabricant.



Note

Pour toutes les réglementations, exigences et directives, des suppléments ou modifications ultérieures et/ou des ajouts au moment de l'installation sont possibles.

Coordonnées de contact

Pour tout commentaire ou toute question, veuillez contacter :

STG - Groupe Diffusalp

Adresse : 14, rue du Mollaret
38070 Saint Quentin Fallavier
France
Téléphone : +33 4 37 46 40 92
E-mail : contact@diffusalp.com
Site Internet: www.stgfrance.com

En cas de problèmes concernant votre raccordement à l'électricité ou à l'eau, veuillez contacter votre fournisseur.

À propos de ce manuel

Étendue

Ce manuel fournit des informations concernant l'utilisation sûre et correcte du chauffe-eau et indique comment effectuer correctement les opérations d'installation et d'entretien. Vous devez respecter les instructions fournies dans ce manuel.



Attention

Veillez lire ce manuel avec attention avant de démarrer le chauffe-eau. La non-lecture du manuel et/ou le non-respect des instructions peuvent entraîner des blessures personnelles et des dommages au niveau du chauffe-eau.

Ce manuel a pour but :

- de décrire les principes de fonctionnement et la structure du chauffe-eau ;
- d'expliquer les dispositifs de sécurité ;
- de mettre en évidence les dangers éventuels ;
- de décrire l'utilisation du chauffe-eau ;
- de décrire les tâches d'installation et d'entretien du chauffe-eau.

Ce manuel se divise en deux parties :

- une partie Utilisateur, qui décrit l'utilisation correcte du chauffe-eau ;
- une partie Installation et entretien, indiquant les procédures correctes d'installation et d'entretien.

Groupe ciblé

Les informations contenues dans ce manuel s'appliquent à trois groupes cibles:

- utilisateurs
- techniciens d'installation
- techniciens d'entretien

La partie Utilisateur est destinée aux utilisateurs (finaux). La partie Installation et entretien est destinée aux techniciens d'installation et d'entretien.

Conventions d'annotations

Ce manuel utilise les conventions textuelles suivantes :

- Les chiffres entre parenthèses, tels que (1), se rapportent aux éléments d'une illustration décrits par le texte.
- Les références croisées aux sections, tableaux, illustrations, etc., sont soulignées et indiquées de la façon suivante : (voir « ... »). Dans la version numérique, les références croisées sont des hyperliens sur lesquels vous pouvez cliquer pour naviguer dans le manuel. Exemple : Sécurité (voir 2)

Ce manuel contient les styles de texte et les symboles suivants pour les situations susceptibles de présenter des dangers pour les utilisateurs ou les techniciens et de causer des dommages aux équipements, ou qui nécessitent une attention spéciale :



Note

Une remarque donne davantage d'informations sur un sujet.



Attention

Veillez à respecter les instructions appelant à faire attention, afin d'éviter d'endommager le chauffe-eau.



Avertissement

Veillez à respecter les instructions d'avertissement, afin d'éviter tout risque de blessure personnelle et tout dommage grave au chauffe-eau.

Identification du présent document

Référence	Langue	Version
0337908	FR	1.0

Table des matières

Préface.....	3
Copyright.....	3
Marques commerciales.....	3
Warranty.....	3
Responsabilité.....	3
Conformité.....	5
Réglementations.....	5
Coordonnées de contact.....	5
À propos de ce manuel.....	7
Étendue.....	7
Groupe ciblé.....	7
Conventions d’annotations.....	7
Identification du présent document.....	8
Partie Utilisateur.....	13
1 Introduction.....	15
2 Sécurité.....	17
3 Interface.....	19
3.1 Panneau de commande.....	19
3.1.1 Écran.....	19
3.1.2 Boutons d’écran.....	21
3.2 État du chauffe-eau.....	21
3.2.1 Modes de fonctionnement.....	21
3.2.2 État de la panne.....	22
4 Utilisation.....	25
4.1 Mettre le chauffe-eau en marche.....	25
4.1.1 Régler la température de l’eau.....	25
4.2 Mettre le chauffe-eau à l’arrêt.....	26
4.2.1 Mettre l’appareil à l’arrêt pour une courte durée.....	26

4.2.2	Mettre l'appareil à l'arrêt pour une longue durée.....	26
-------	--	----

Partie Installation et entretien..... 27

5	Introduction.....	29
5.1	À propos du chauffe-eau.....	29
5.2	Principe de fonctionnement.....	29
6	Sécurité.....	31
6.1	Instructions de sécurité.....	31
6.2	Instructions concernant le chauffe-eau.....	32
6.3	Dispositifs de sécurité.....	33
6.4	Aspects environnementaux.....	35
6.4.1	Recyclage.....	35
6.4.2	Mise au rebut.....	35
7	Chauffe-eau.....	37
7.1	Structure du chauffe-eau.....	37
8	Installation.....	39
8.1	Emballage.....	39
8.2	Conditions.....	39
8.2.1	Conditions ambiantes.....	39
8.2.2	Charge maximum au sol.....	39
8.2.3	Composition de l'eau.....	40
8.2.4	Espace de travail.....	40
8.3	Schéma d'installation.....	41
8.4	Raccords d'eau.....	41
8.4.1	Raccord d'eau froide.....	41
8.4.2	Raccord d'eau chaude.....	42
8.4.3	Raccord de circulation.....	42
8.5	Raccords électriques.....	42
8.5.1	Préparation.....	43
8.5.2	Alimentation secteur.....	44
8.5.3	Sortie d'alarme.....	44
8.5.4	MARCHE/ARRÊT externe.....	45
8.5.5	Finalisation.....	46
8.6	Mise en service.....	46
8.6.1	Remplissage.....	46
8.6.2	Mettre le chauffe-eau en marche.....	46
8.7	Mise hors service.....	47

8.7.1	Mettre le chauffe-eau à l'arrêt.....	47
8.7.2	Purge.....	47
9	Paramètres.....	49
9.1	Écran.....	49
9.2	Températures.....	50
9.2.1	Consigne.....	50
9.2.2	Hystérésis.....	50
9.2.3	Décalage capteur réservoir.....	52
9.3	État appareil.....	52
9.4	Mode économie.....	53
9.4.1	Réglage de consigne.....	54
9.4.2	Régler le jour et l'heure.....	55
9.4.3	Programme Mode économique.....	56
9.5	Configuration sortie alarme.....	57
9.5.1	Régler la fonction de sortie d'alarme.....	58
9.5.2	Consigne alarme.....	58
9.6	Réglages affichage.....	59
9.6.1	Régler l'unité de température.....	59
9.6.2	Régler la luminosité de l'écran.....	60
9.6.3	Régler le délai de rétroéclairage.....	60
9.6.4	Régler la langue.....	61
9.7	Informations appareil.....	61
9.8	Historique des pannes.....	62
9.9	Occurrence de panne.....	63
9.10	Rétablir réglages par défaut.....	63
10	Entretien.....	65
10.1	Préparation.....	65
10.2	Entretien du côté eau.....	65
10.2.1	Inspecter l'anode.....	65
10.2.2	Détartre le réservoir.....	66
10.3	Vérification des performances.....	67
10.4	Finalisation.....	68
11	Pannes.....	69
11.1	Pannes et avertissements.....	69
11.1.1	Pannes générales.....	69
11.1.2	Pannes affichées.....	71
11.1.3	Avvertissements.....	72

A	Annexes.....	75
A.1	Détails techniques GP ELEC 175.....	75
A.2	Détails techniques GP ELEC 265.....	76
A.3	Dimensions.....	77
A.4	Étiquette Énergétique.....	78
A.5	Schéma de câblage électrique.....	80
A.6	Déclaration de conformité.....	84
	Index.....	85

Partie Utilisateur

1

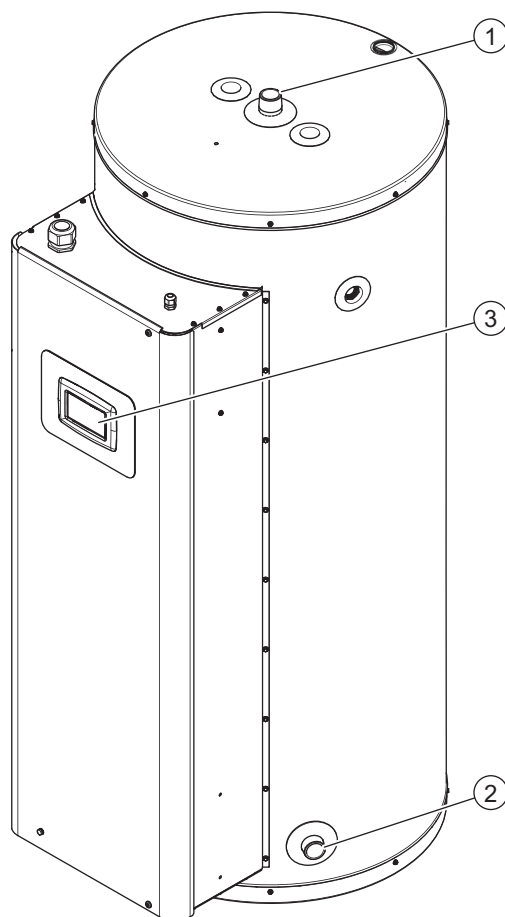
Introduction

Le chauffe-eau GP ELEC accumule et chauffe l'eau pour les besoins sanitaires.

L'eau froide pénètre dans le réservoir, via l'admission d'eau (2). L'eau chauffée quitte le réservoir par le haut, via la sortie eau chaude (1). Lorsque l'on utilise de l'eau chaude, le réservoir du chauffe-eau est rempli de la même quantité d'eau froide.

L'écran (3) permet d'utiliser le chauffe-eau.

Fig. Chauffe-eau GP ELEC



1. Sortie d'eau
2. Admission d'eau
3. Écran

2

Sécurité

STG ne saurait être tenu pour responsable des dommages ou blessures résultant des points suivants :

- le non-respect des instructions fournies dans ce manuel
- négligence pendant l'utilisation ou l'entretien du chauffe-eau.

Tous les utilisateurs doivent étudier la partie Utilisateur de ce manuel et respecter à la lettre les instructions présentes dans cette partie du manuel. Il ne faut pas modifier l'ordre des actions à réaliser. Ce manuel doit être mis à la disposition de l'utilisateur et du technicien d'entretien à tout moment.



Avertissement

Si vous détectez une odeur de brûlé :

- Coupez l'alimentation secteur.
 - Alerte les services d'urgence.
-



Attention

Ne stockez pas et n'utilisez pas de substances chimiques dans la pièce où est installé le chauffe-eau, car il y a alors un risque d'explosion et de corrosion du chauffe-eau. Certains gaz propulseurs, agents de blanchiment et agents de dégraissage, etc., émettent des vapeurs explosives et/ou entraînent une accélération de la corrosion. Si le chauffe-eau est utilisé dans une pièce dans laquelle des substances de ce genre sont utilisées ou stockées, la garantie devient nulle et non avenue.

Attention

L'installation et l'entretien doivent uniquement être réalisés par un technicien qualifié.

Attention

Le chauffe-eau n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires. Lorsque la personne responsable de leur sécurité supervise ou a expliqué comment utiliser le chauffe-eau, ces personnes sont autorisées à l'utiliser.

Attention

Ce chauffe-eau ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 16 ans. Les enfants doivent faire l'objet d'une surveillance permanente et il faut s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le chauffe-eau.



Note

Un entretien régulier permet de rallonger la durée de vie utile du chauffe-eau. Pour déterminer les intervalles d'entretien appropriés, le technicien d'entretien doit vérifier le chauffe-eau trois mois après l'installation. Selon les résultats de cette vérification, il est possible de déterminer l'intervalle d'entretien optimal.

3 Interface

3.1 Panneau de commande

Le panneau de commande consiste en un écran (tactile) pour naviguer dans le menu et sur lequel les réglages, fonctions, valeurs et pannes peuvent être visualisés et saisis.

L'écran est entièrement guidé par menu et permet à l'utilisateur de modifier les paramètres et de vérifier l'état et l'historique du chauffe-eau.

3.1.1 Écran

L'écran peut afficher deux types de masque différents :

- Un écran d'accueil qui affiche des textes et des symboles pour indiquer l'état actuel du chauffe-eau.
- Un écran de contrôle où plus d'informations sur le chauffe-eau sont affichées et où vous pouvez changer les réglages.

Fig. Écran - Écran d'accueil

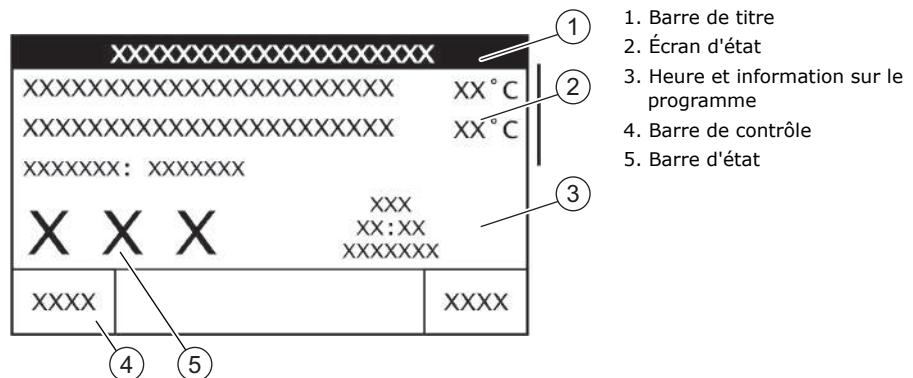
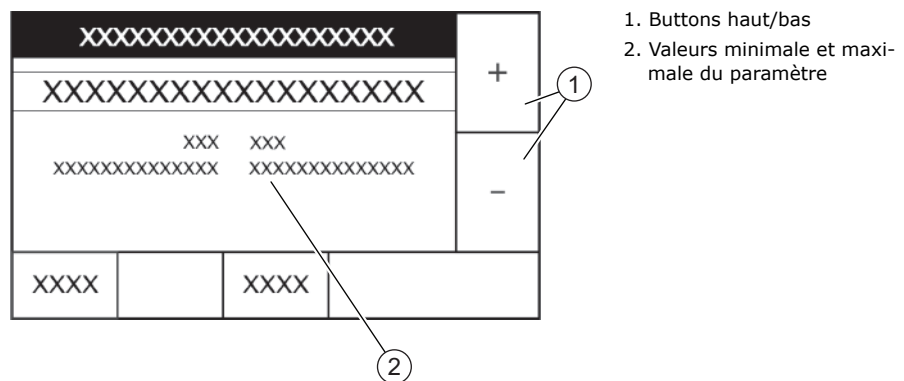





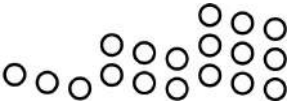
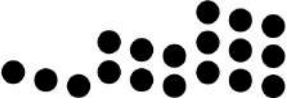
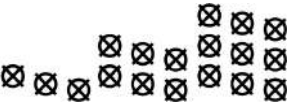





Fig. Écran - Écran de contrôle



3.1.1.1 Symboles sur l'écran

Les symboles présents sur l'affichage fournissent des informations visuelles concernant l'état du chauffe-eau.

Symbole	Description
	Il y a une demande de chaleur.
	La température de l'eau augmente.
	Fin de chauffage d'eau (veille).
	La température de l'eau baisse.
	Le chauffe-eau n'est pas en mesure de lancer le cycle de chauffage.
	Les icônes des éléments chauffants pour un chauffe-eau avec une, deux ou trois rangées d'éléments. Les cercles ouverts représentent les éléments chauffants qui ne sont pas sous tension.
	L'icône d'élément chauffant pour un chauffe-eau avec une, deux ou trois rangées d'éléments. Les cercles pleins représentent les éléments chauffants qui sont sous tension et parcourus d'un courant électrique.
	L'icône d'élément chauffant pour un chauffe-eau avec une, deux ou trois rangées d'éléments. Les cercles pleins représentent les éléments chauffants qui sont sous tension et pas parcourus d'un courant électrique.
	Le système de commande est en mode de chauffage.
	Panne.
	Avertissement.

3.1.2

Boutons d'écran

Les boutons sur l'écran permettent de commander le menu du chauffe-eau.

Bouton	Fonction
[MENU]	Se rendre au menu
[RETOUR]	Un pas en arrière dans le menu Les réglages modifiés ne seront pas sauvegardés
[ACCEPT]	Sauvegarder les réglages modifiés
[+]	Augmenter la valeur
[-]	Diminuer la valeur
[>]	Entrer dans le sous-menu
[▲]	Défilement vers le haut/Augmentation de valeur
[▼]	Défilement vers le bas/Diminution de valeur

3.2

État du chauffe-eau

Pendant le fonctionnement, l'affichage indique l'état du chauffe-eau.

Fig. Affichage



The screenshot shows a digital display with the following information:

- Temp. réservoir: 60°C
- Consigne: 60°C
- État: En veille
- Mer 14:45 ORDINAIRE
- A thermometer icon and three small circles.
- A 'MENU' button at the bottom left.

Les textes d'état suivants peuvent s'afficher à l'écran :

Texte d'état	Description
Veille	Le chauffe-eau ne chauffe pas parce qu'il n'y a pas de demande de chaleur.
Chauffage	Le chauffe-eau chauffe l'eau.
Panne	Le cycle de chauffage est arrêté parce que le contrôleur a détecté une panne.

3.2.1

Modes de fonctionnement

Le GP ELEC dispose de 3 modes de fonctionnement :

- Mode ARRÊT (voir 3.2.1.1)

- [Mode MARCHE](#) (voir 3.2.1.2)
- [Mode économique](#) (voir 3.2.1.3)

3.2.1.1 Mode ARRÊT

En **mode ARRÊT**, le chauffe-eau est désactivé. Contactez votre technicien d'entretien si vous souhaitez utiliser cette fonctionnalité.

En **mode ARRÊT**, le chauffe-eau n'est pas protégé contre le gel.

Pour mettre l'appareil de chauffage en mode ARRÊT :

1. Ouvrez les [entrées de validation externes 1 et 2](#) (voir 8.5).

3.2.1.2 Mode MARCHE

En **mode MARCHE**, le chauffe-eau répond en permanence à la demande de chaleur. Les éléments chauffants électriques sont activés lorsqu'il y a une demande de chaleur.



Note

Le mode MARCHE est le mode de fonctionnement par défaut lorsque les entrées de validation externe 1 et 2 ne sont pas utilisées (les deux entrées sont court-circuitées en usine). Cela signifie que les éléments chauffants sont activés lorsque l'alimentation secteur est connectée au chauffe-eau.

3.2.1.3 Mode économique

En **Mode économique**, le chauffe-eau répond continuellement à la demande de chaleur en fonction d'une consigne réduite appelée Consigne économique. La Consigne économique est définie par la [consigne du mode MARCHE](#) (voir 4.1.1) moins l'[ajustement du point de consigne](#) (voir 9.4).

Le **Mode économique** peut être activé de deux façons :

- En utilisant le programme hebdomadaire dans le [menu du Mode économique](#) (voir 9.4). Ceci n'est possible que si les [entrées de validation externes 1 et 2](#) (voir 8.5) sont correctement réglées.
- En utilisant directement les [entrées de validation externes 1 et 2](#) (voir 8.5). Contactez votre technicien d'entretien si vous souhaitez utiliser cette fonctionnalité.

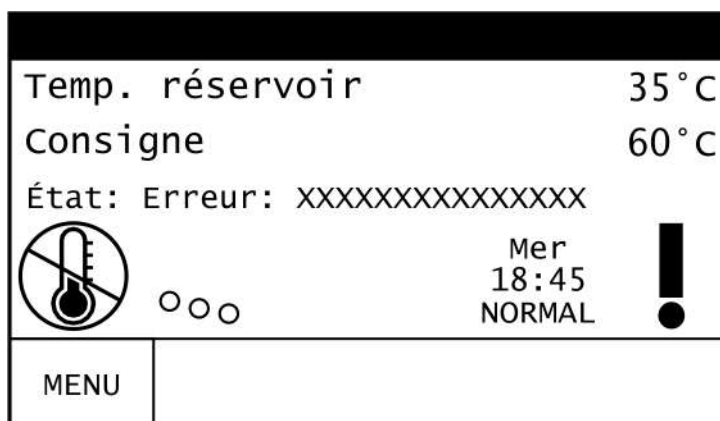
3.2.2

État de la panne

En cas de panne ou d'avertissement, l'écran clignote et affiche une petite description de la panne ou de l'avertissement.

Appuyez sur **[RETOUR]** pour revenir à l'écran d'accueil. L'écran d'accueil affiche le point d'exclamation, ou un point d'interrogation pour un avertissement. Pour les pannes, l'état devient Panne.

Fig. État de panne



Si l'écran affiche une panne :

1. Mettez en arrêt le sectionneur entre le chauffe-eau et l'alimentation secteur pour réinitialiser le chauffe-eau.



Note

Contactez votre technicien d'entretien ou votre fournisseur si le chauffe-eau ne redémarre pas ou si l'écran indique de nouveau la panne.

4 Utilisation

4.1 Mettre le chauffe-eau en marche



Attention

Assurez-vous que le chauffe-eau est rempli d'eau avant d'allumer le chauffe-eau.

Mettez en marche le sectionneur entre le chauffe-eau et l'alimentation secteur pour démarrer le chauffe-eau.

4.1.1 Régler la température de l'eau

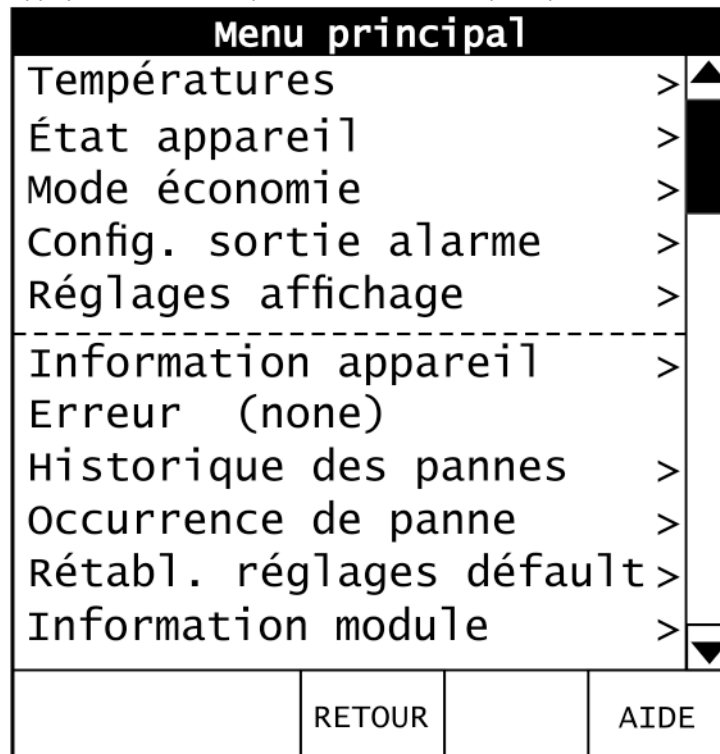


Attention

Réglez de préférence la consigne de température sur 60 °C. L'entartrage nocif et l'accumulation de calcaire seront plus élevés lorsque vous réglez la consigne sur 65°C et plus. À des températures plus basses, le risque de fortes concentrations de légionelles dans l'eau est plus élevé.

Pour modifier la consigne de la température :

1. Appuyez sur **[MENU]** pour afficher le menu principal.



2. Ouvrez le sous-menu **Températures**.

Températures			
Consigne	60 °C	>	▲
1er différentiel	1 °C	>	■
2ème différentiel	1 °C	>	■
3ème différentiel	1 °C	>	■
Temp. réservoir	60 °C		■
Offset capteur réservoir	0 °C	>	▼
	RETOUR		AIDE

3. Ouvrez l'écran de commande **Consigne**.

Consigne		
60 °C		+
MIN 32 °C	MAX 83 °C	-
ACCEPT	RETOUR	

4. Modifier la consigne de température de l'eau :
- Utiliser **[+]** pour augmenter la consigne.
 - Utiliser **[-]** pour diminuer la consigne.
5. Appuyez sur **[ACCEPT]** pour confirmer la valeur ou appuyez sur **[RETOUR]** pour revenir à l'écran précédent.

4.2

Mettre le chauffe-eau à l'arrêt

4.2.1

Mettre l'appareil à l'arrêt pour une courte durée

Pour éteindre le chauffe-eau pour une période de moins de 2 mois, réglez le chauffe-eau en **mode ARRÊT** (voir 3.2.1.1).



Note

Si le chauffe-eau reste en **mode ARRÊT** pendant plus de 2 mois et qu'il n'y a pas d'évacuation d'eau, des bulles d'air peuvent se former dans le chauffe-eau. Cela peut entraîner une pénétration d'air dans les tuyaux d'eau.

4.2.2

Mettre l'appareil à l'arrêt pour une longue durée

Si le chauffe-eau doit être mis à l'arrêt pendant plus de deux mois, contactez votre technicien d'entretien pour qu'il mette le chauffe-eau hors service.

Partie Installation et entretien

5 Introduction

5.1 À propos du chauffe-eau

Le chauffe-eau GP ELEC est prévu pour chauffer l'eau pour les besoins sanitaires.

Le GP ELEC est un chauffe-eau électrique à accumulation. Les éléments chauffants électriques transfèrent leur chaleur directement à l'eau.

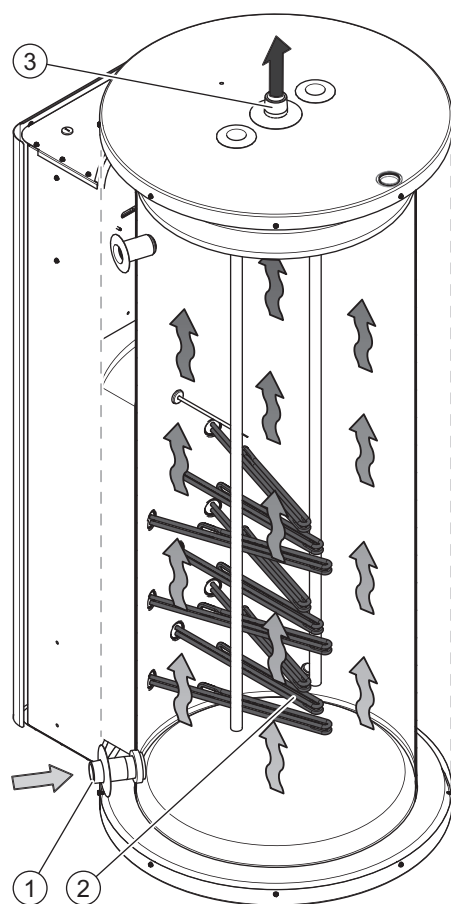
5.2 Principe de fonctionnement

L'eau froide pénètre dans la partie inférieure du réservoir, via l'admission d'eau (1). Les éléments chauffants (2) transfèrent leur chaleur directement à l'eau et l'eau chaude quitte le réservoir via la sortie eau chaude (3) située sur la partie supérieure du réservoir. Le réservoir du chauffe-eau doit être totalement rempli pendant le fonctionnement. Au moins le réservoir doit rester à tout moment sous pression d'alimentation en eau. De l'eau froide fraîche est immédiatement ajoutée lorsque l'eau chaude est tirée du chauffe-eau.

Selon le modèle, le chauffe-eau comporte 1, 2 ou 3 rangées de 3 éléments chauffants chacune. Le GP ELEC est équipé d'un capteur de température qui mesure la température de l'eau à l'extérieur du réservoir. Le capteur est connecté au système de commande.

Lorsque la température de l'eau descend en dessous de la température de consigne, les éléments chauffants sont activés et l'eau est chauffée.

Illustration : chauffe-eau GP ELEC



1. Admission d'eau
2. Éléments chauffants
3. Sortie d'eau

6

Sécurité

6.1

Instructions de sécurité

Pour obtenir les instructions de sécurité concernant l'utilisation du chauffe-eau, reportez-vous à la section Sécurité (voir 2), dans la partie Utilisateur de ce manuel.



Avertissement

Les tâches d'installation et d'entretien doivent être réalisées par des techniciens qualifiés, conformément aux réglementations générales et locales imposées par les sociétés de distribution de l'eau et de l'électricité et par les services de sapeurs-pompiers.

Avertissement

Le chauffe-eau doit être installé sur un sol ou une surface ininflammable.

Avertissement

Coupez le chauffe-eau de l'alimentation secteur avant d'entamer des tâches d'entretien ou de réparation. Laissez le chauffe-eau hors tension jusqu'à ce que vous soyez prêt à le mettre en service.



Attention

Le chauffe-eau ne doit être déplacé qu'en position verticale. Après le déballage, assurez-vous que le chauffe-eau n'est pas endommagé.

Attention

Remplissez complètement le chauffe-eau avant de l'utiliser. Un démarrage à sec endommagerait le chauffe-eau.

Attention

La protection d'anode demeure active lorsque le chauffe-eau est réglé sur le mode ARRÊT.

Attention

De l'eau peut s'écouler du tuyau de décharge du dispositif de décharge. Ce tuyau doit être laissé ouvert à l'atmosphère.

Attention

Faites fonctionner régulièrement le dispositif de décharge pour éliminer les dépôts calcaires et vérifier qu'il n'est pas obstrué.

Attention

Lors de l'installation du chauffe-eau, vous avez besoin d'un groupe de sécurité de l'ensemble d'admission. Le groupe de sécurité de l'ensemble d'admission et les raccords associés ne sont pas inclus dans l'emballage. Le groupe de sécurité de l'ensemble d'admission doit être adapté à un niveau de pression d'eau allant jusqu'à 800 kPa. Installez le groupe de sécurité d'ensemble d'admission le plus près possible du chauffe-eau.



Avertissement

N'installez jamais un obturateur ou un clapet anti-retour entre le groupe de sécurité d'ensemble d'admission et le chauffe-eau.



Attention

Le chauffe-eau est destiné à être raccordé au réseau d'eau de façon permanente. N'utilisez pas de jeu de tuyaux pour raccorder le chauffe-eau.



Note

Toute fuite présente au niveau du réservoir et/ou des raccordements peut endommager l'environnement immédiat ou les étages situés sous la chaufferie. Installez le chauffe-eau au-dessus d'un dispositif de purge des eaux usées ou dans un plateau métallique de réception des fuites approprié.

Le plateau doit disposer d'un dispositif de purge des eaux usées approprié et doit avoir une profondeur minimum de 5 cm et une largeur minimum supérieure de 5 cm à la largeur du chauffe-eau.

Note

Le chauffe-eau est fourni sans câble d'alimentation et sans sectionneur. Utilisez un câble d'alimentation avec des fils d'un diamètre approprié en fonction de la longueur du câble et du courant.

Note

Choisissez et installez un sectionneur omnipolaire de catégorie III avec un espace de contact d'au moins 3 mm. Le sectionneur omnipolaire doit être intégré dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.

6.2

Instructions concernant le chauffe-eau





Le boîtier du chauffe-eau présente des instructions de sécurité.

- Le texte « Lire les instructions d'installation avant d'installer l'appareil ».
- Le texte « Lire les instructions utilisateur avant de mettre l'appareil en marche ».
- Le texte « Câbles sous tension à l'intérieur ! Mettez l'appareil complètement hors tension (par l'isolateur local) avant d'ouvrir la porte extérieure pour accéder aux composants électriques. »
- Le texte « Vérifiez tous les raccordements électriques à vis avant la mise en service et après toute opération d'entretien ou de maintenance. »
- Le texte « Des soupapes de température et de pression doivent être installées aux points de raccordement désignés. »
- Le texte « Une soupape de décharge doit être montée sur le circuit d'alimentation en eau froide. »
- Le texte « La garantie sera caduque si l'appareil n'est pas entretenu conformément aux instructions de maintenance et si la qualité de l'eau ne répond pas aux critères des réglementations mentionnées dans les instructions d'installation. »

L'emballage comporte également des instructions de sécurité.

- Le texte « Lire les instructions d'installation avant d'installer l'appareil ».
- Le texte « Lire les instructions utilisateur avant de mettre l'appareil en marche ».

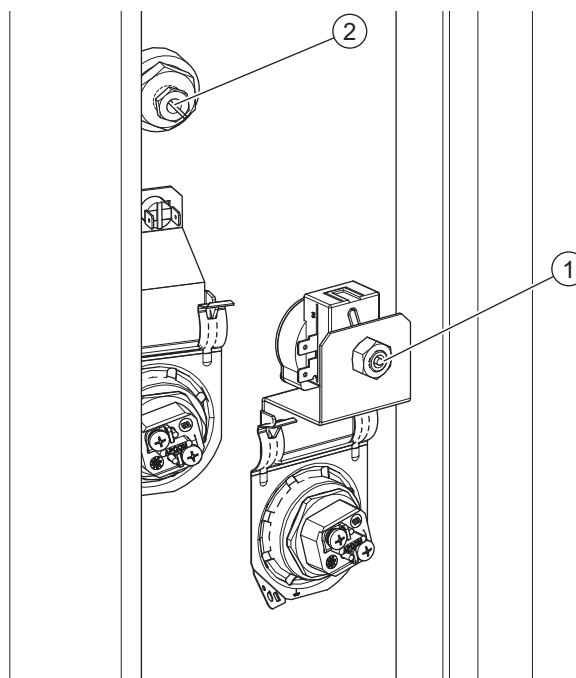
- Des pictogrammes de sécurité :

	Marqué CE
	Marqué UKCA
	Emballage conforme à la norme NIMP 15
	Apportez l'appareil dans un dépôt municipal dédié à la collecte des déchets électriques et électroniques (voir 6.4.2)

6.3

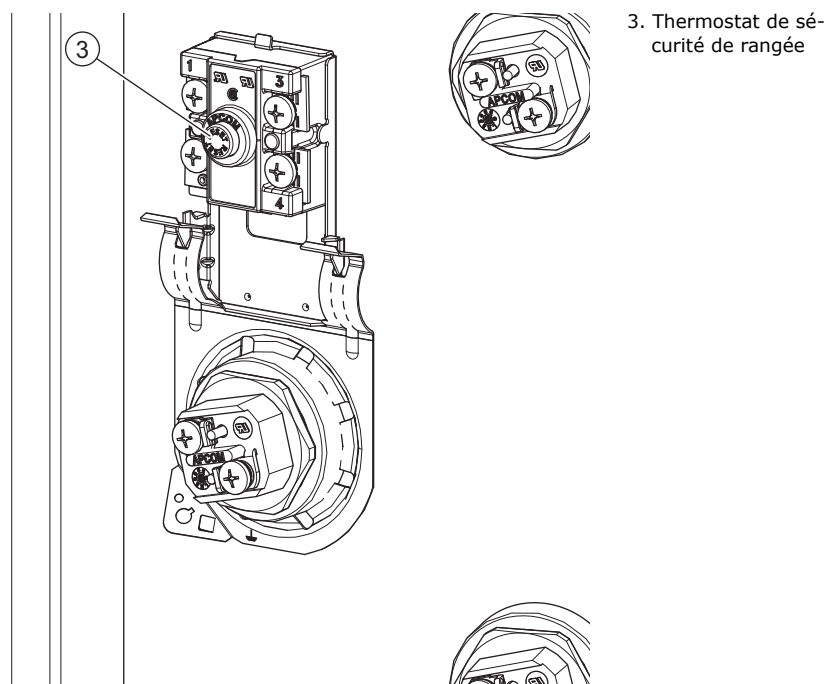
Dispositifs de sécurité

Fig. Thermostat de sécurité principal



1. Thermostat de sécurité principal - corps
2. Thermostat de sécurité principal - sonde

Fig. Thermostat de sécurité de rangée



3. Thermostat de sécurité de rangée

Dispositifs de sécurité du chauffe-eau :

Thermostat de sécurité principal (G1) Le thermostat de sécurité principal (G1) coupe le circuit de commande lorsque la température de l'eau est trop élevée ($>92^{\circ}\text{C} \pm 3^{\circ}\text{C}$). Le thermostat principal de sécurité protège également les éléments chauffants lorsque le chauffe-eau est mis en marche alors qu'il n'est pas rempli d'eau. La sonde du thermostat de sécurité principal (G1) est installée au-dessus de l'élément central de la rangée la plus haute. Vous pouvez utiliser le bouton blanc sur le corps du thermostat pour réinitialiser manuellement le thermostat lorsque la température de l'eau a baissé ($<83^{\circ}\text{C}$). Assurez-vous que le chauffe-eau est complètement rempli d'eau avant de réinitialiser le thermostat.

Thermostat de sécurité de rangée (G2) Le thermostat de sécurité de rangée (G2) coupe le circuit (L1 et L2) de chaque rangée d'éléments lorsque la température de l'eau devient trop élevée ($>93^{\circ}\text{C} \pm 3^{\circ}\text{C}$) en raison d'une défaillance du circuit de commande. Vous pouvez utiliser le bouton rouge pour réinitialiser manuellement le thermostat lorsque la température de l'eau a baissé ($<83^{\circ}\text{C}$).

Fusible thermique Le fusible thermique est intégré dans le câblage du thermostat de sécurité principal (G1) et coupe le circuit de commande lorsqu'il détecte une surchauffe de la zone des éléments. Le fusible thermique ne peut pas être réinitialisé. Le câblage complet, avec le fusible thermique, doit être remplacé.

Dispositifs de sécurité de l'installation :

Réducteur de pression Le réducteur de pression réduit la pression d'alimentation en eau, si nécessaire.

Soupape température et pression (TP) (1) la soupape température et pression empêche les augmentations excessives de pression et de température dans le réservoir.

1- Toutes les installations sont dotées d'un raccord pour soupape TP. L'utilisation d'une soupape TP est obligatoire.

6.4

Aspects environnementaux

6.4.1

Recyclage



Le matériau d'emballage est écologique, recyclable et relativement facile à mettre au rebut.

6.4.2

Mise au rebut



Les vieux appareils en fin de vie contiennent des matériaux devant être recyclés. Lorsque vous mettez au rebut des appareils arrivés à la fin de leur durée de vie utile, vous devez respecter la législation locale se rapportant à la mise au rebut des déchets.

Ne mettez jamais votre ancien appareil au rebut avec les déchets ménagers. Apportez l'appareil dans un dépôt municipal dédié à la collecte des déchets électriques et électroniques. Si nécessaire, demandez conseil à votre fournisseur ou à votre technicien d'entretien.

7

Chauffe-eau

7.1

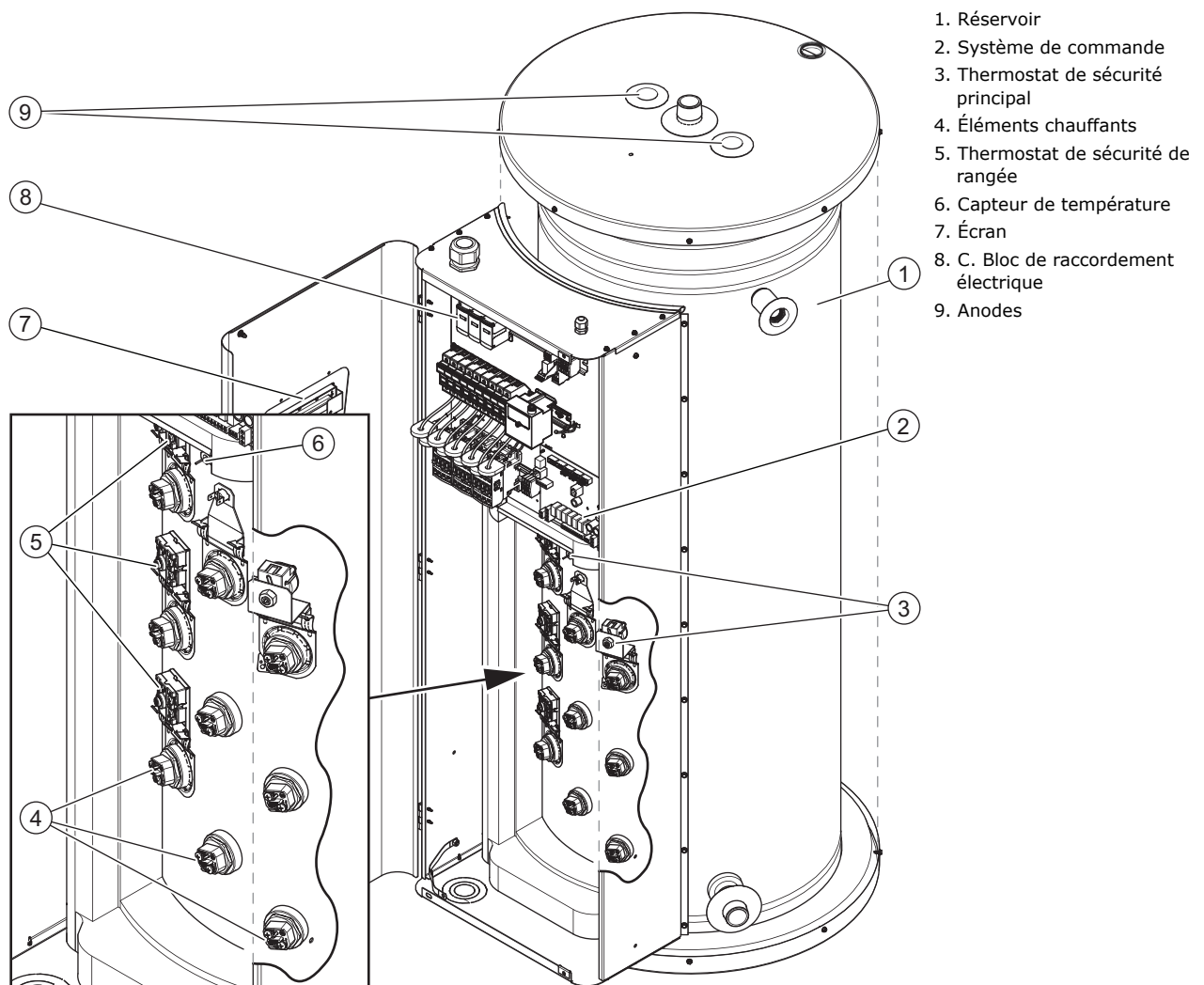
Structure du chauffe-eau

Le chauffe-eau comporte les composants principaux suivants :

Réservoir (1) L'eau est stockée et chauffée dans le réservoir.

Éléments chauffants (4) L'eau est chauffée par les éléments chauffants.

Fig. Composants du chauffe-eau



8

Installation



Avertissement

L'installation doit être réalisée par une personne qualifiée, conformément aux règlementations (à la page 5) générales et locales en vigueur.



Attention

N'utilisez pas le chauffe-eau dans des pièces où sont stockées ou utilisées des substances chimiques, car il y a alors un risque d'explosion ou de corrosion du chauffe-eau. Certains gaz propulseurs, agents de blanchiment et agents de dégraissage, etc., émettent des vapeurs explosives et/ou entraînent une accélération de la corrosion. Si le chauffe-eau est utilisé dans une pièce dans laquelle des substances de ce genre sont utilisées ou stockées, la garantie devient nulle et non avenue.

Pour obtenir des instructions de sécurité supplémentaires, reportez-vous à la section Instructions de sécurité (voir 6.1).

8.1

Emballage

STG vous recommande de déballer le chauffe-eau à l'endroit où il doit être installé ou à proximité de cet endroit. Retirez le matériau d'emballage avec précaution pour ne pas endommager le chauffe-eau.

8.2

Conditions



Avertissement

Le chauffe-eau doit être installé sur un sol ou une surface ininflammable.

8.2.1

Conditions ambiantes

Le site d'installation ne doit pas soumis au gel. Si nécessaire, adaptez le site d'installation pour qu'il ne gèle pas.

Assurez-vous que les conditions ambiantes sont adaptées pour éviter tout dysfonctionnement des parties électroniques du chauffe-eau.

Humidité de l'air et température ambiante	
Humidité de l'air	Max. 93 % RH à + 25 °C
Température ambiante	Plage de fonctionnement : 0 < T < 40 °C

8.2.2

Charge maximum au sol

Reportez-vous au constructeur du bâtiment et aux spécifications générales présentes dans les annexes (voir A) pour vous assurer que la charge maximum au sol est suffisante pour supporter le poids du chauffe-eau.

8.2.3

Composition de l'eau

L'eau doit être conforme aux réglementations en matière d'eau potable pour la consommation humaine.

Composition de l'eau	
Dureté de l'eau	> 1,00 mmol/l : <ul style="list-style-type: none">- Dureté allemande > 5,6° dH- Dureté française > 10,0° fH- Dureté anglaise > 7,0° eH- CaCO₃ > 100 ppm
Conductivité	> 125 µS/cm
Acidité (valeur du pH)	7,0 - 9,5



Note

La qualité de l'eau peut nuire à l'efficacité, au rendement et à la durée de vie du chauffe-eau, voir la Garantie. Si les spécifications de l'eau diffèrent de celles indiquées dans le tableau, un spécialiste du traitement de l'eau devrait être consulté.

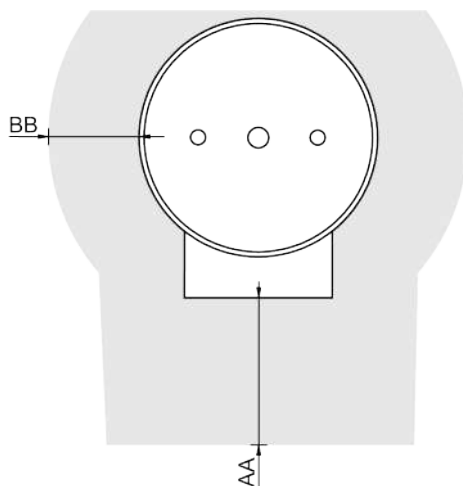
8.2.4

Espace de travail

Vérifiez qu'il y a un espace suffisant pour accéder au chauffe-eau :

- 100 cm devant le chauffe-eau (AA).
- 50 cm à gauche et à droite du chauffe-eau (BB).
- 100 cm au-dessus du chauffe-eau.

Illustration : Espace de travail

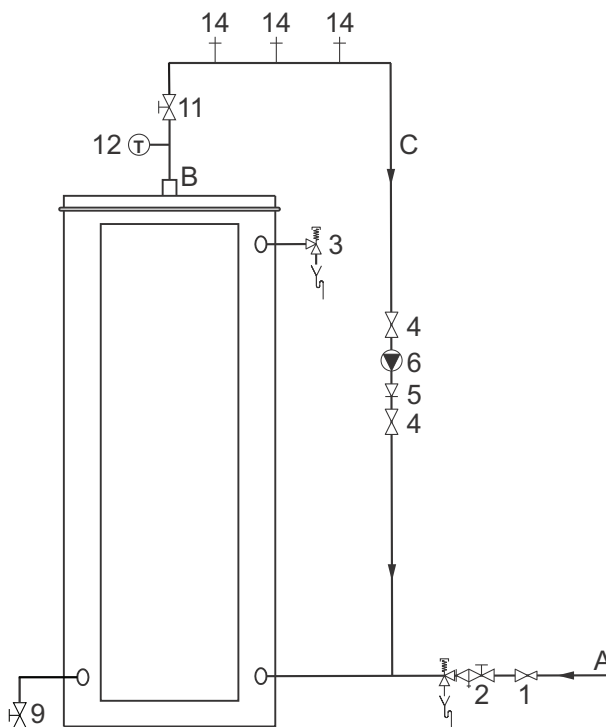


IMD-1449 R0

8.3

Schéma d'installation

Illustration : Schéma d'installation



1. Réducteur de pression (obligatoire si la pression d'alimentation en eau est trop élevée)
 2. Groupe de sécurité de l'ensemble d'admission
 3. Soupape TP (obligatoire)
 4. Obturateur (recommandé)
 5. Clapet anti retour
 6. Pompe de circulation (option)
 9. Robinet de vidange
 11. Obturateur d'entretien
 12. Thermomètre (option)
 14. Point de vidange
- A. Alimentation en eau froide
B. Sortie eau chaude
C. Conduite de circulation (option)



Note

Utilisez ce schéma d'installation pour :

- installer les raccords d'eau (voir 8.4) ;
- remplir le chauffe-eau ; (voir 8.6.1)
- purger le chauffe-eau.

8.4

Raccords d'eau

8.4.1

Raccord d'eau froide



Attention

Lors de l'installation du chauffe-eau, vous avez besoin d'un groupe de sécurité de l'ensemble d'admission. Le groupe de sécurité de l'ensemble d'admission et les raccords associés ne sont pas inclus dans l'emballage. Le groupe de sécurité de l'ensemble d'admission doit être adapté à un niveau de pression d'eau allant jusqu'à 800 kPa. Installez le groupe de sécurité d'ensemble d'admission le plus près possible du chauffe-eau.



Avertissement

N'installez jamais un obturateur ou un clapet anti-retour entre le groupe de sécurité d'ensemble d'admission et le chauffe-eau.

Avertissement

Le chauffe-eau est destiné à être raccordé au réseau d'eau de façon permanente. N'utilisez pas de jeu de tuyaux pour raccorder le chauffe-eau.

Installer le raccord d'eau froide

1. Si la pression d'alimentation en eau est trop élevée, installez un réducteur de pression (1). Reportez-vous à la section [Détails techniques](#) (voir A).
2. Installez un groupe de sécurité d'ensemble d'admission (2).
3. Raccordez le raccord de débordement du groupe de sécurité d'ensemble d'admission à un tuyau d'eaux usées ouvert.

8.4.2

Raccord d'eau chaude



Note

Isolez les longs tuyaux d'eau chaude pour éviter toute perte inutile d'énergie.

Note

L'utilisation d'une soupape TP est obligatoire.

Installer le raccord d'eau chaude

1. Installez un obturateur (11) dans le tuyau de sortie eau chaude pour effectuer des tâches d'entretien.
2. Installez une soupape température et pression (3).
3. Le cas échéant, installez un thermomètre (12).

8.4.3

Raccord de circulation

Installez un système de circulation si un débit immédiat d'eau chaude est requis aux points de vidange. Cela améliore le confort et réduit le gaspillage d'eau.



Note

Raccordez la conduite de circulation (C) au raccord d'arrivée d'eau froide.

Note

Assurez-vous que la pompe de circulation présente le bon niveau de capacité pour la longueur et la résistance du système de circulation.

Installer une pompe de circulation

1. Installez une pompe de circulation (6).
2. Installez un clapet anti-retour (5) en aval de la pompe de circulation, pour garantir le sens de circulation.
3. Installez un obturateur (4) en amont de la pompe de circulation.
4. Installez un obturateur (4) en aval du clapet anti retour.
5. Raccordez la conduite de circulation (C) à l'entrée d'eau froide, entre le chauffe-eau et le groupe de sécurité de l'ensemble d'admission (2).

8.5

Raccords électriques



Avertissement

Laissez le chauffe-eau hors tension jusqu'à ce que vous soyez prêt à le mettre en service.

8.5.1

Préparation

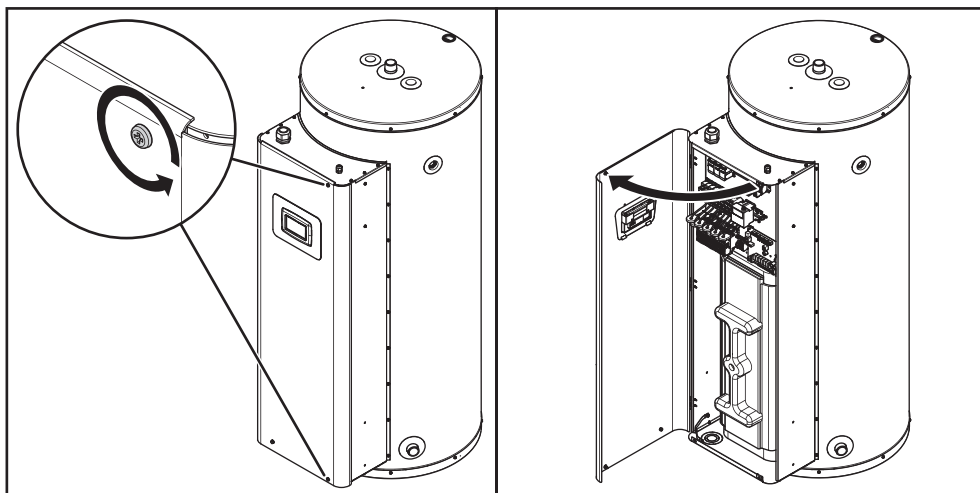
Ouvrez la porte du chauffe-eau pour rendre visibles la section électrique et le bloc de raccordement électrique.



Avertissement

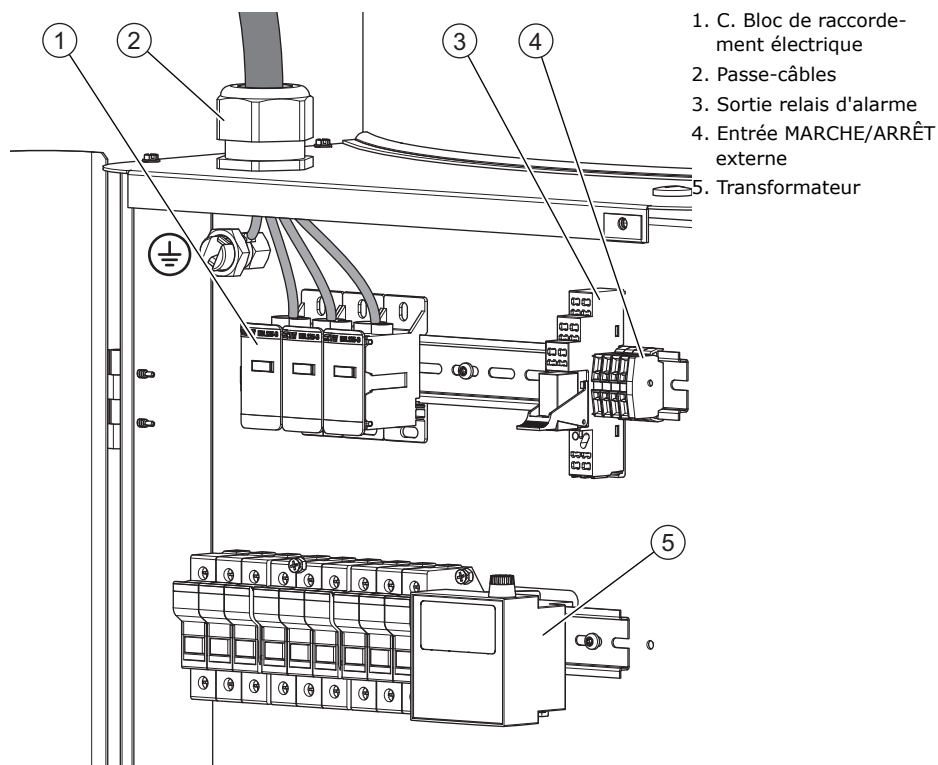
Câbles sous tension à l'intérieur ! Mettez l'appareil complètement hors tension (par l'isolateur local) avant d'ouvrir la porte extérieure pour accéder aux composants électriques.

Fig. Ouvrez la porte



Les raccordements d'alimentation secteur doivent être raccordés au bloc de raccordement électrique. Reportez-vous à la section Structure du chauffe-eau (voir 7.1).

Fig. Bloc de raccordement électrique



8.5.2



Alimentation secteur

Note

Le chauffe-eau est fourni sans câble d'alimentation et sans sectionneur. Utilisez un câble d'alimentation avec des fils d'un diamètre approprié en fonction de la longueur du câble et du courant.

Note

Choisissez et installez un sectionneur omnipolaire de catégorie III avec un espace de contact d'au moins 3 mm. Le sectionneur omnipolaire doit être intégré dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.

Note

Ce sectionneur doit être installé dans la même pièce que l'appareil, avec un marquage approprié et à une distance maximale d'un mètre du chauffe-eau.

Note

La longueur du fil de terre du secteur, qui est relié au raccordement électrique, doit être plus longue que le fil de phase du secteur (L1, L2 et L3).

Raccorder le chauffe-eau à l'alimentation secteur

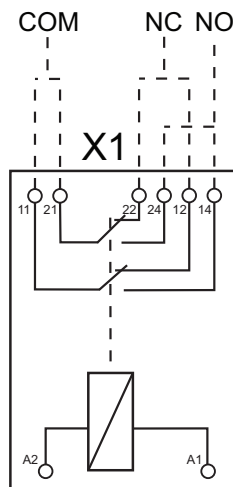
1. Tirez le câble d'alimentation à travers le passe-câble.
2. Connectez le fil sous tension (L1, L2 et L3) et le fil de terre (A) du câble d'alimentation aux bornes du bornier.
3. Raccordez le câble d'alimentation à l'isolateur.
4. Fixez le câble d'alimentation dans le passe-câble.

8.5.3

Sortie d'alarme

La sortie d'alarme vous permet de transmettre l'état d'alarme à un dispositif externe. La sortie d'alarme est un relais.

	Raccordements	
	Alimentation	Sortie
Normalement Ouvert (NO)	11	14
	21	24
Normalement Fermé (NC)	11	12
	21	22



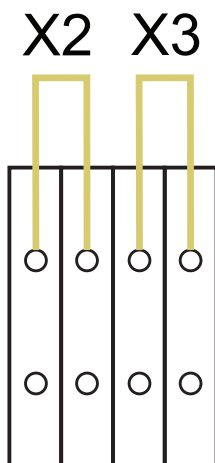
Pour utiliser la sortie d'alarme :

1. Raccordez une alimentation (250V/10A max.) à l'une des bornes d'alimentation (11 ou 21).
2. Connectez la borne de sortie (NC : 12 ou 22 et NO : 14 ou 24) à votre appareil externe.

8.5.4

MARCHE/ARRÊT externe

Les contacts MARCHE/ARRÊT externes peuvent être utilisés pour commander le chauffe-eau.



Mode	Consigne	Contacts externes
On	Normal	X2 = Fermé X3 = Fermé
Off	-	X2 = Ouvert X3 = Ouvert
Économique	Économique (consigne normale moins l'ajustement de la Consigne économique)	X2 = Fermé X3 = Ouvert
Programme hebdomadaire	Commute entre Normal et Économique selon le programme	X2 = Ouvert X3 = Fermé

L'appareil est livré avec deux shunts sur X2 et X3. Vous pouvez retirer les shunts pour régler l'appareil de façon permanente sur un mode. Vous pouvez également remplacer le shunt par un interrupteur ou un relais externe afin d'ouvrir/fermer le contact à distance.



Attention

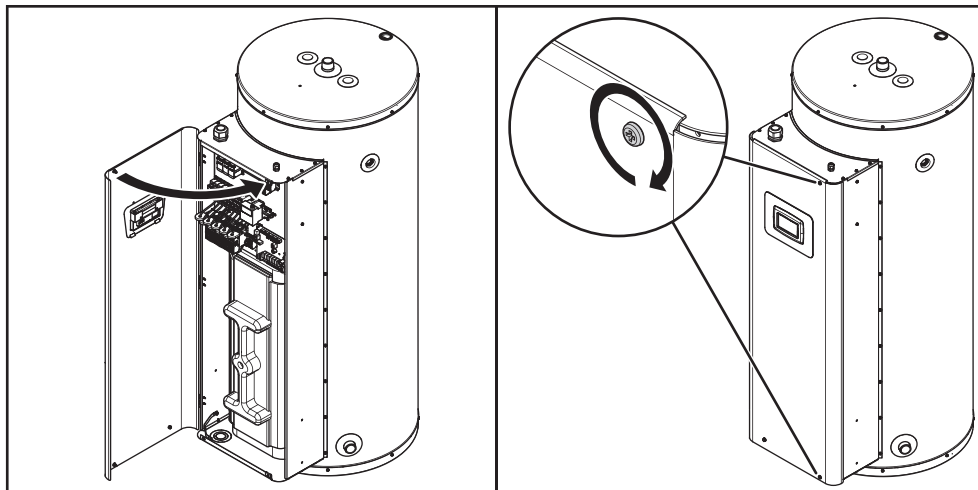
N'appliquez pas de tension à ces bornes.

8.5.5

Finalisation

Lorsque tous les raccordements sont terminés, fermez la porte du chauffe-eau.

Fig. Mise en place du couvercle



8.6

Mise en service

Pour mettre le chauffe-eau en service :

1. Remplissez le chauffe-eau (voir 8.6.1)
2. Mettre le chauffe-eau en marche

8.6.1

Remplissage

Reportez-vous au schéma d'installation lors du remplissage du chauffe-eau :

1. Si présente, ouvrez les vannes d'arrêt (4) dans la conduite de circulation (C).
2. Assurez-vous que le robinet de vidange (9) est fermé.
3. Ouvrez le point de prélèvement d'eau chaude (14) le plus proche.
4. Ouvrez la vanne du groupe de sécurité d'ensemble d'admission (2) dans le tuyau d'alimentation en eau froide (A). De l'eau froide entre dans le chauffe-eau.
5. Remplissez le chauffe-eau jusqu'à ce qu'un jet d'eau complet s'écoule du point de vidange le plus proche. Le chauffe-eau est totalement plein.
6. Ouvrez tous les points de vidange pour fuir l'ensemble de l'installation. Le chauffe-eau est maintenant sous pression d'alimentation d'eau.
7. Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'eau sortant du clapet de décharge du groupe de sécurité d'ensemble d'admission (2) ou de la soupape température et pression (3). Si de l'eau s'écoule :
 - Vérifiez si la pression d'alimentation en eau est supérieure à la valeur spécifiée dans les Détails techniques. Si nécessaire, installez un réducteur de pression (1).
 - Vérifiez si le clapet de décharge du groupe de sécurité d'ensemble d'admission de l'installation d'alimentation en eau froide protégée est installé correctement et s'il n'est pas défectueux. Si nécessaire, remplacez le clapet de surpression.
8. Fermez tous les points de prélèvement d'eau chaude.

8.6.2

Mettre le chauffe-eau en marche



Attention

Lorsque vous mettez le chauffe-eau en marche pour la première fois, assurez-vous que la date et l'heure sont réglées. Reportez-vous au [menu des réglages du Mode économique](#) (voir 9.4).

Reportez-vous à la procédure indiquée dans la partie Utilisateur pour [Mettre le chauffe-eau en marche](#) (voir 4.1).

8.7 Mise hors service

Pour mettre le chauffe-eau hors service

1. Mettre le chauffe-eau à l'arrêt (voir 8.7.1)
2. Purgez le chauffe-eau (voir 8.7.2)

8.7.1 Mettre le chauffe-eau à l'arrêt

Reportez-vous à la procédure indiquée dans la partie Utilisateur pour Mettre le chauffe-eau à l'arrêt (voir 4.2) et isoler le chauffe-eau de l'alimentation secteur.

8.7.2 Purge

Reportez-vous au schéma d'installation lors de la purge du chauffe-eau :

1. Le cas échéant, fermez l'obturateur d'entretien (11) dans le tuyau d'alimentation en eau chaude.
2. Si présente, fermez les vannes d'arrêt (4) dans la conduite de circulation (C).
3. Fermez la vanne (2) du groupe de sécurité d'ensemble d'admission (A).
4. Ouvrez le robinet de vidange (9).
5. Ventilez l'air de l'ensemble de l'installation jusqu'à ce que le chauffe-eau ait été entièrement purgé.
6. Si le chauffe-eau doit être complètement vidangé, débranchez-le et inclinez-le dans la direction du robinet de vidange.

9 Paramètres

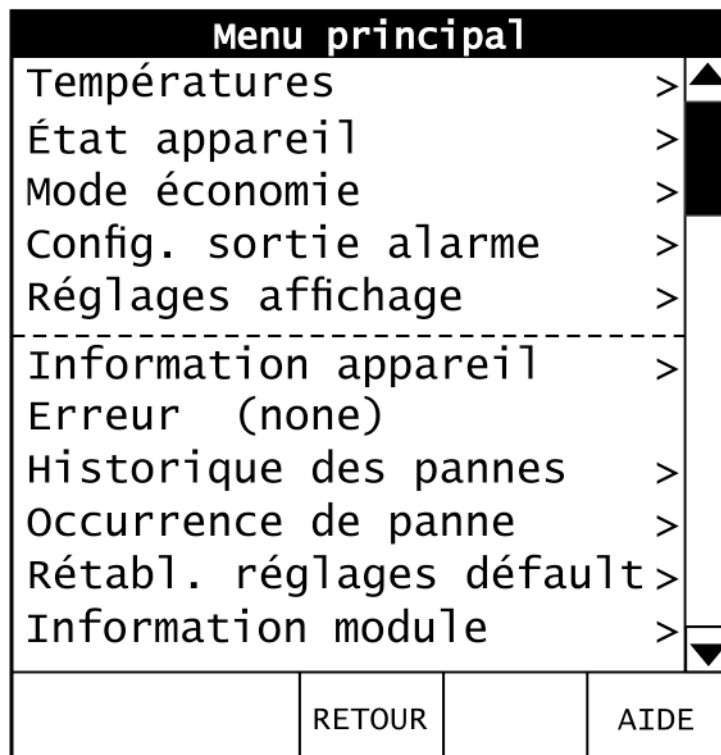
9.1 Écran

L'écran est entièrement guidé par menu et permet à l'utilisateur de modifier les paramètres et de vérifier l'état et l'historique du chauffe-eau.

Pour de plus amples informations sur le mode d'utilisation de l'écran, reportez-vous à Interface opérateur (voir 3.1).

Sur l'écran, appuyez sur **[MENU]** pour accéder au menu principal.

Fig. Menu principal



Le menu principal se compose de sous-menus. Utilisez la barre de défilement sur le côté droit pour faire défiler le menu.

Appuyez sur une ligne avec un **[>]** pour ouvrir ce sous-menu spécifique. Appuyez sur **[RETOUR]** pour revenir à l'écran précédent.

9.2

Températures

Le sous-menu **Températures** affiche la consigne de température, les différentiels, la température réelle de l'eau dans le chauffe-eau et le décalage du capteur réservoir.

Fig. Sous-menu Température

Températures			
Consigne	60 °C	>	▲
1er différentiel	1 °C	>	
2ème différentiel	1 °C	>	
3ème différentiel	1 °C	>	
Temp. réservoir	60 °C		
Offset capteur réservoir	0 °C	>	▼
	RETOUR		AIDE

Appuyez sur une ligne avec un [**>**] pour régler la consigne ou pour régler le différentiel. Appuyez sur [**RETOUR**] pour revenir à l'écran précédent.

9.2.1

Consigne



Attention

Réglez de préférence la consigne de température sur 60 °C. L'entartrage nocif et l'accumulation de calcaire seront plus élevés lorsque vous réglez la consigne sur 65°C et plus. À des températures plus basses, le risque de fortes concentrations de légionelles dans l'eau est plus élevé.

Pour modifier la consigne de la température :

1. À partir du sous-menu **Températures**, ouvrez l'écran de commande **Consigne**.

Consigne			
60 °C			+
MIN		MAX	
32 °C		83 °C	-
ACCEPT		RETOUR	

2. Modifier la consigne de température de l'eau :
 - a) Utiliser [**+**] pour augmenter la consigne.
 - b) Utiliser [**-**] pour diminuer la consigne.
3. Appuyez sur [**ACCEPT**] pour confirmer la valeur ou appuyez sur [**RETOUR**] pour revenir à l'écran précédent.

9.2.2

Hystérésis

Le chauffe-eau ne démarre pas immédiatement lorsque la température de l'eau est inférieure au point de consigne de la température. Pour éviter que le chauffe-eau ne se mette en marche et à l'arrêt trop souvent, il y a une marge : l'hystérésis.

L'hystérésis est déterminée par le nombre de rangées d'éléments et le réglage du différentiel de chaque rangée. La séquence de mise sous tension des rangées est la suivante : la première rangée mise sous tension est la dernière rangée qui sera mise hors

tension. La consigne de fonctionnement par défaut est de 60° et le différentiel est de 1°C. Avec ces réglages, les rangées sont activées comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Pour régler le différentiel :

- Ouvrez l'écran de commande du 1er différentiel.

1er différentiel			
1°C			+
MIN 1°C	MAX 11°C		
			-
ACCEPT		RETOUR	

- Modifiez la consigne du différentiel :
 - Utiliser **[+]** pour augmenter la consigne.
 - Utiliser **[-]** pour diminuer la consigne.
- Appuyez sur **[ACCEPT]** pour confirmer la valeur ou appuyez sur **[RETOUR]** pour revenir à l'écran précédent.

La valeur par défaut du différentiel est de 1 °C.

Exemple 1 : réglage par défaut

Numéro de rangée	Différentiel	Activation à la température (Turn On)	Désactivation à la température (Turn Off)
Rangée 3 (rangée supérieure)	1°C	< 57°C	> 58°C
Rangée 2 (rangée centrale)	1°C	< 58°C	> 59°C
Rangée 1 (rangée inférieure)	1°C	< 59°C	> 60°C

Exemple 2 : différentiels différents

Numéro de rangée	Différentiel	Activation à la température (Turn On)	Désactivation à la température (Turn Off)
Rangée 3 (rangée supérieure)	4°C	< 49°C	> 53°C
Rangée 2 (rangée centrale)	5°C	< 53°C	> 58°C
Rangée 1 (rangée inférieure)	2°C	< 58°C	> 60°C

9.2.3

Décalage capteur réservoir

Si la température indiquée pour le réservoir ne correspond pas à la température réelle de l'eau, modifiez le Décalage capteur réservoir.

Pour modifier le Décalage capteur réservoir :

1. A partir du sous-menu **Températures**, ouvrez l'écran de commande Décalage capteur réservoir.

offset capteur réserv.		+
0 °C		
MIN -3 °C	MAX 3 °C	-
ACCEPT	RETOUR	

2. Modifiez le décalage de température :
 - a) Utiliser **[+]** pour augmenter le décalage.
 - b) Utiliser **[-]** pour diminuer le décalage.
3. Appuyez sur **[ACCEPT]** pour confirmer la valeur ou appuyez sur **[RETOUR]** pour revenir à l'écran précédent.

9.3

État appareil

Le sous-menu **État appareil** affiche des informations détaillées sur l'appareil :

État	L'état actuel de l'appareil.
Rangées d'éléments	Nombre de rangées d'éléments dans l'appareil.
Lim. contact thermostat	Fermé : la température est inférieure au maximum Ouvert : La température a été supérieure au maximum et le circuit de protection de la température s'est activé.
Activation externe 1	Entrée 1 ouverte ou fermée.
Activation externe 2	Entrée 2 ouverte ou fermée.
Élément rangée x actif	Les éléments de cette rangée sont actifs.
Condition d'alarme	Oui : la sortie relais a été déclenchée par une alarme. Non : pas d'alarme.
Alarme reconnue	Non utilisé.
Sortie relais d'alarme	Fermée : la sortie relais a été déclenchée par une alarme. Ouverte : pas d'alarme.

Fig. Sous-menu État appareil

État appareil	
État:	En veille
Rangées d'éléments	0
Lim. contact thermostat	Fermé
Activation externe 1	Fermé
Activation externe 2	Fermé
Élément rangée 1 actif	Non
Élément rangée 2 actif	Non
Élément rangée 3 actif	Non
Condition d'alarme	Non
Alarme reconne	Non
Sortie relais d'alarme	Ouvert
	RETOUR
	AIDE

9.4

Mode économie

Le sous-menu **Mode économie** présente les paramètres utilisés pour régler la Consigne économique et les périodes de fonctionnement en Mode économique.

Dans ce menu, vous pouvez changer le mode utilisé pour chaque jour :

- NORMAL : l'appareil bascule entre le mode NORMAL et le mode ECO en fonction de la programmation que vous avez réglée. Le réglage par défaut est le suivant :
 - Heure de début pour le mode NORMAL : 00:00
 - Heure de fin pour le mode NORMAL : 23:59
 - Lorsque vous modifiez l'heure de début, l'appareil fonctionne en mode ECO à partir de 00:00, puis passe en mode NORMAL à l'heure de début.
 - Lorsque vous modifiez l'heure de fin, l'appareil passe en mode ECO à l'heure de fin.

- ECO : l'appareil fonctionnera en mode ECO toute la journée

Mode économie			
Réglage de consigne	11°C	>	▲
Heure actuelle	Mar 15:05	>	
Appareil en mode économie	No	>	
Dimanche	NORMAL	>	
-Démarrage mode normal	00:00	>	
-Fin mode normal	23:59	>	

Lundi	NORMAL	>	
-Démarrage mode normal	00:00	>	
-Fin mode normal	23:59	>	
Mardi	NORMAL	>	
-Démarrage mode normal	00:00	>	
-Fin mode normal	23:59	>	
Mercredi	NORMAL	>	
-Démarrage mode normal	00:00	>	
-Fin mode normal	23:59	>	
Jeudi	NORMAL	>	
-Démarrage mode normal	00:00	>	
-Fin mode normal	23:59	>	
Vendredi	NORMAL	>	
-Démarrage mode normal	00:00	>	
-Fin mode normal	23:59	>	
Samedi	NORMAL	>	
-Démarrage mode normal	00:00	>	
-Fin mode normal	23:59	>	▼
	RETOUR		AIDE

Fig. sous-menu Mode économie

9.4.1

Réglage de consigne



Attention

Avec des températures inférieures à 60°C, le risque de concentrations élevées de légionelles dans l'eau est plus élevé.

Sur cette page, vous spécifiez la différence entre le point de consigne normal et le point de Consigne économique.

(Consigne normale) - (ajustement de la consigne Économique) = (Consigne économique).

Pour modifier le réglage de la Consigne économique :

1. À partir du sous-menu du Mode économie, ouvrez l'écran de commande de réglage de la Consigne économique.

Réglage de consigne			
11 °C			+
MIN		MAX	-
0 °C		11 °C	
ACCEPT		RETOUR	

2. Modifiez la consigne :
 - a) Utiliser **[+]** pour augmenter la consigne.
 - b) Utiliser **[-]** pour diminuer la consigne.
3. Appuyez sur **[ACCEPT]** pour confirmer la valeur ou appuyez sur **[RETOUR]** pour revenir à l'écran précédent.

9.4.2

Régler le jour et l'heure

Pour changer l'heure et le jour de la semaine :

1. À partir du sous-menu du Mode économie, ouvrez l'écran de commande Heure actuelle.

Heur actuelle				
				+
Mar	15	:	05	-
^				
ACCEPT	<	RETOUR	>	

2. Modifiez la consigne :
 - a) Le **[^]** indique la valeur qui peut être modifiée.
 - b) Utiliser **[+]** pour augmenter la valeur.
 - c) Utiliser **[-]** pour diminuer la valeur.
 - d) Utilisez **[>]** et **[<]** pour vous déplacer entre les jours, les heures et les minutes.
3. Appuyez sur **[ACCEPT]** pour confirmer la valeur ou appuyez sur **[RETOUR]** pour revenir à l'écran précédent.

9.4.3

Programme Mode économique

Pour modifier le programme du Mode économique :

1. Dans le sous-menu Mode économique, ouvrez l'écran de commande de l'un des jours de la semaine.

Dimanche				
NORMAL				+
MIN NORMAL		MAX ÉCONOMIE		-
ACCEPT		retour		

2. Modifier les réglages :
 - NORMAL : l'appareil bascule entre le mode NORMAL et le mode ECO.
 - ECO : l'appareil fonctionnera en mode ECO toute la journée
 - a) Utiliser **[+]** pour augmenter la valeur.
 - b) Utiliser **[-]** pour diminuer la valeur.
3. Appuyez sur **[ACCEPT]** pour confirmer la valeur ou appuyez sur **[RETOUR]** pour revenir à l'écran précédent.

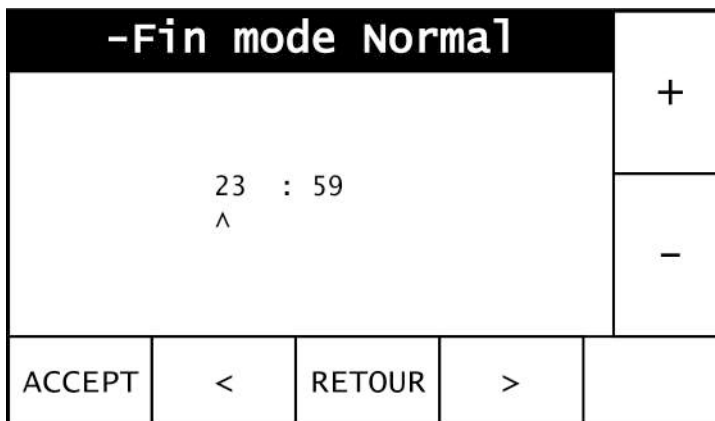
Si vous réglez un jour sur NORMAL, vous pouvez définir les heures de début et de fin du mode NORMAL :

1. À partir du sous-menu du Mode économique, ouvrez l'écran de commande Début mode normal.

-Démarrage mode normal					
00 : 00 ^					+
					-
ACCEPT	<	RETOUR	>		

2. Pour modifier l'heure de début :
 - a) Le **[^]** indique la valeur qui peut être modifiée.
 - b) Utiliser **[+]** pour augmenter la valeur.
 - c) Utiliser **[-]** pour diminuer la valeur.
 - d) Utilisez **[>]** et **[<]** pour vous déplacer entre les heures et les minutes.
3. Appuyez sur **[ACCEPT]** pour confirmer la valeur ou appuyez sur **[RETOUR]** pour revenir à l'écran précédent.

4. À partir du sous-menu du Mode économique, ouvrez l'écran de commande Fin mode normal.



5. Pour modifier l'heure de fin :
- Le [**^**] indique la valeur qui peut être modifiée.
 - Utiliser [**+**] pour augmenter la valeur.
 - Utiliser [**-**] pour diminuer la valeur.
 - Utilisez [**>**] et [**<**] pour vous déplacer entre les heures et les minutes.
6. Appuyez sur [**ACCEPT**] pour confirmer la valeur ou appuyez sur [**RETOUR**] pour revenir à l'écran précédent.

9.5

Configuration sortie alarme

Le sous-menu Configuration sortie alarme indique la fonction de sortie et la consigne de l'alarme. La fonction de sortie vous permet de choisir les événements qui déclenchent la sortie d'alarme. Les événements suivants sont disponibles :

Fonction	Sortie d'alarme est déclenchée...
Désactivé	jamais.
Panne	en cas de panne.
Panne ou avertissement	en cas de panne ou d'avertissement.
Temp < Consigne d'alarme	lorsque la température de l'eau descend en dessous de la consigne d'alarme.
Temp < Consigne	lorsque la température de l'eau descend en dessous de la consigne normale.
Mode de chauffage	lorsque l'appareil passe en mode de chauffage.



Fig. Sous-menu configuration sortie alarme

9.5.1

Régler la fonction de sortie d'alarme

Pour modifier la fonction de sortie d'alarme :

1. Dans le sous-menu Sortie d'alarme, ouvrez l'écran de commande Fonction de sortie.



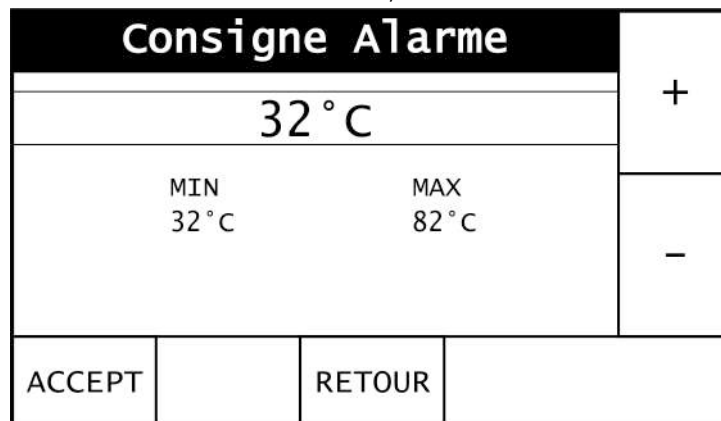
2. Modifiez la fonction de la sortie d'alarme :
 - a) Utilisez **[+]** pour sélectionner la fonction suivante.
 - b) Utilisez **[-]** pour sélectionner la fonction précédente.
3. Appuyez sur **[ACCEPT]** pour confirmer la valeur ou appuyez sur **[RETOUR]** pour revenir à l'écran précédent.

9.5.2

Consigne alarme

Pour modifier la consigne d'alarme :

1. Dans le sous-menu Sortie d'alarme, ouvrez l'écran de commande Consigne alarme.

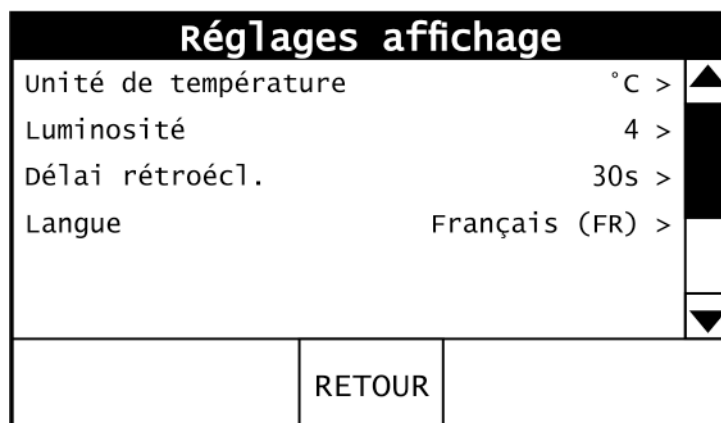


2. Modifier la consigne d'alarme :
 - a) Utiliser **[+]** pour augmenter la consigne.
 - b) Utiliser **[-]** pour diminuer la consigne.
3. Appuyez sur **[ACCEPT]** pour confirmer la valeur ou appuyez sur **[RETOUR]** pour revenir à l'écran précédent.

9.6 Réglages affichage

Le sous-menu **Réglages affichage** affiche les réglages de l'unité de température, de la luminosité de l'écran, du délai de rétroéclairage et de la langue.

Fig. Sous-menu Réglages affichage

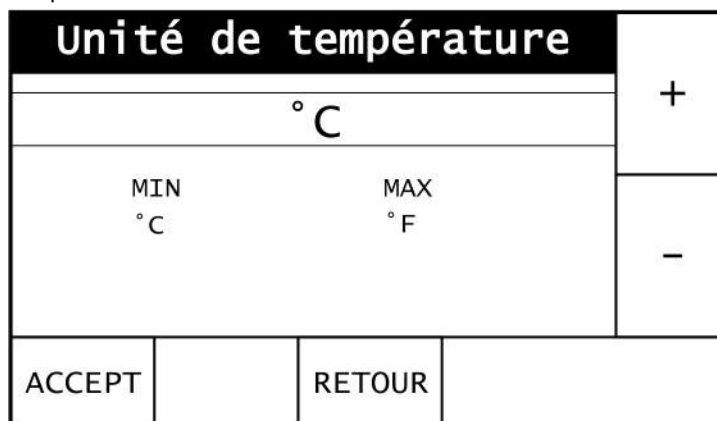


Appuyez sur une ligne avec un **[>]** pour modifier les réglages.

9.6.1 Régler l'unité de température

Pour modifier l'unité de température :

1. Dans le sous-menu **Réglages affichage**, ouvrez l'écran de contrôle Unité de température.



2. Modifiez les réglages.
3. Appuyez sur **[ACCEPT]** pour confirmer la valeur ou appuyez sur **[RETOUR]** pour revenir à l'écran précédent.

9.6.2

Régler la luminosité de l'écran

Par défaut, la luminosité de l'écran est faible (luminosité=0). Si vous réglez la luminosité sur 1 ou plus, le rétroéclairage de l'écran devient plus lumineux lorsque vous appuyez sur un bouton.

Pour modifier la luminosité de l'écran :

1. Dans le sous-menu **Réglages affichage**, ouvrez l'écran de contrôle de la **Luminosité**.

Luminosité			
4			+
MIN		MAX	-
0		10	
ACCEPT		RETOUR	

2. Modifier les réglages :
 - a) Utiliser **[+]** pour augmenter la luminosité.
 - b) Utiliser **[-]** pour diminuer la luminosité.
3. Appuyez sur **[ACCEPT]** pour confirmer la valeur ou appuyez sur **[RETOUR]** pour revenir à l'écran précédent.

9.6.3

Régler le délai de rétroéclairage

Si vous réglez la luminosité de l'écran sur 1 ou plus, l'écran devient plus lumineux lorsque vous appuyez sur un bouton. Le délai du rétroéclairage définit le temps nécessaire pour que le rétroéclairage revienne au niveau bas.

Pour modifier le délai de rétroéclairage :

1. Dans le sous-menu **Réglages affichage**, ouvrez l'écran de contrôle du délai de rétroéclairage.

Délai rétroécl.			
30s			+
MIN		MAX	-
30s		240s (actif)	
ACCEPT		RETOUR	

2. Modifier les réglages :
 - a) Utiliser **[+]** pour augmenter la durée d'allumage du rétroéclairage.
 - b) Utiliser **[-]** pour diminuer la durée d'allumage du rétroéclairage.

Note

Lorsque le délai de rétroéclairage est réglé sur 240 s (valeur maximale), le rétroéclairage est allumé en continu.

3. Appuyez sur **[ACCEPT]** pour confirmer la valeur ou appuyez sur **[RETOUR]** pour revenir à l'écran précédent.



9.6.4

Régler la langue

Pour modifier la langue :

1. Dans le sous-menu **Réglages affichage**, ouvrez l'écran de contrôle **Langue**.

Langue			
Français (FR)			+
MIN		MAX	
Français		English	
ACCEPT		RETOUR	

2. Utilisez les touches **[+]** et **[-]** pour modifier le réglage de la langue.
3. Appuyez sur **[ACCEPT]** pour confirmer la valeur ou appuyez sur **[RETOUR]** pour revenir à l'écran précédent.

Lorsque vous appuyez sur **[ACCEPT]**, l'affichage redémarre. Cela n'a aucune incidence sur le système de commande.

9.7

Informations appareil

Dans le menu principal, vous pouvez ouvrir le sous-menu **Informations appareil**. Le sous-menu **Informations appareil** affiche des informations sur l'historique de fonctionnement du chauffe-eau.

Temps total	Durée totale de fonctionnement de l'appareil
TT. Chauffage	Durée totale les éléments chauffants étaient allumés
Compteur cycles tot.	Nombre de cycles de chauffage
Cycles rangée x	Nombre de cycles de chauffage pour la rangée d'éléments x
Rangée x act	Durée totale les éléments chauffants dans la rangée x étaient allumés
Version CCB	Version du logiciel du système de commande
Version UIM	Version du logiciel d'affichage

Fig. Écran - Informations appareil

État appareil	
État:	En veille ▲
Rangées d'éléments	0
Lim. contact thermostat	Fermé
Activation externe 1	Fermé
Activation externe 2	Fermé
Élément rangée 1 actif	Non

Élément rangée 2 actif	Non
Élément rangée 3 actif	Non
Condition d'alarme	Non
Alarme reconne	Non
Sortie relais d'alarme	Ouvert ▼
	RETOUR AIDE

9.8

Historique des pannes

Dans le menu principal, vous pouvez ouvrir le sous-menu **Historique des pannes**. Le sous-menu Historique des pannes affiche les 9 pannes les plus récentes du chauffe-eau et l'instant où cette panne s'est produite. Appuyez sur la panne pour accéder aux informations concernant cette panne spécifique.

Fig. Écran - Historique des pannes

Historique des pannes	
1:	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX (XXX) > ▲ XXdXXhXXm passé
2:	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX (XXX) > XXdXXhXXm passé
3:	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX (XXX) > XXdXXhXXm passé

4:	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX (XXX) > XXdXXhXXm passé
5:	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX (XXX) > XXdXXhXXm passé ▼
	RETOUR AIDE

Fig. Écran - Affichage des informations relatives à la panne

Appuyez sur **[RETOUR]** pour revenir à l'écran précédent.

9.9

Occurrence de panne

Dans le menu principal, vous pouvez ouvrir le sous-menu **Occurrence de panne**. Le sous-menu **Occurrence de panne** affiche le nombre de pannes pour chaque catégorie de panne.

Fig. Écran - Occurrence de panne

Occurance de panne		
Limite supérieure temp.	0	▲
Pas de courant détecté	0	■
Capteur tep. réservoir	0	■
Panne alimen. électrique	0	■
Matériel CCB	0	■
Erreur modèle	0	■
Communications CCB	0	▼
	RETOUR	AIDE

Appuyez sur **[RETOUR]** pour revenir à l'écran précédent.

9.10

Rétablir réglages par défaut

Dans le **Menu principal**, vous pouvez ouvrir le sous-menu **Rétablir réglages par défaut**. Le sous-menu **Rétablir réglages par défaut** vous permet de rétablir les paramètres d'usine par défaut.

Fig. Écran - Rétablir réglages par défaut

Rétabl. réglages défaut		
Êtes vous sûr de vouloir remettre le système au réglages d'usine?		
Oui		Non

Appuyez sur **[OUI]** pour confirmer ou **[NON]** pour revenir à l'écran précédent.

10

Entretien

Le chauffe-eau doit être entretenu au moins une fois par an. L'intervalle d'entretien est déterminé en fonction de la qualité de l'eau, des heures de fonctionnement moyennes par jour et de la température d'eau réglée.

Pour déterminer l'intervalle correct, STG recommande d'effectuer un contrôle du système trois mois après l'installation.



Note

L'entretien est nécessaire pour conserver un transfert de chaleur efficace vers l'eau. Cela augmente de façon importante la durée de vie utile du chauffe-eau.

Note

Si nécessaire, il est possible de commander des pièces de rechange. Pour vous assurer de recevoir les bonnes pièces de rechange, reportez-vous à la plaque signalétique pour connaître le numéro de série et le modèle du chauffe-eau. Utilisez ces informations lorsque vous commandez les pièces de rechange.

Réalisez les activités d'entretien suivantes :

- [Préparation](#) (voir 10.1)
- [Entretien du côté eau](#) (voir 10.2)
- [Vérification des performances](#) (voir 10.3)
- [Finalisation](#) (voir 10.4)

10.1

Préparation

Isolez le chauffe-eau de l'alimentation secteur avant d'entamer les tâches d'entretien.

10.2

Entretien du côté eau

Pour réaliser l'entretien du côté eau :

- [Inspecter l'anode](#) (voir 10.2.1)
- [Détartre le réservoir](#)

10.2.1

Inspecter l'anode

La durée de vie de l'anode est déterminée par la qualité et la quantité d'eau qui traverse le chauffe-eau. Inspectez l'anode au moins une fois par an pour vous assurer que le réservoir est protégé contre la corrosion.

Pour inspecter l'anode :

1. Fermez le réducteur de pression dans l'alimentation en eau froide.
2. Ouvrez le robinet d'eau chaude le plus proche pour réduire la pression de l'eau dans le chauffe-eau.
3. Utilisez une clé pour desserrer l'anode.
4. Retirez l'anode du chauffe-eau.

5. Contrôlez le volume de l'anode. Lorsque l'anode est consommée à 60 % ou plus, remplacez l'anode.



Note

Si l'anode doit être remplacée, utilisez toujours une anode du même type. Veuillez vous référer au type et au numéro de série sur la plaque signalétique.

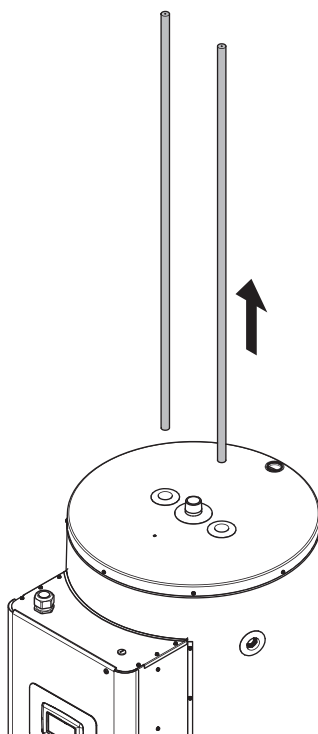
6. Placez l'anode dans le chauffe-eau.
7. Utilisez une clé pour fixer l'anode. Assurez-vous que le raccordement est étanche à l'eau.



Note

Ne jamais installer une anode isolée du réservoir métallique.

Fig. Inspecter l'anode



10.2.2

Détartre le réservoir

**Note**

L'eau dure peut provoquer la formation de tartre, ce qui réduit l'efficacité de fonctionnement et peut entraîner une défaillance précoce du produit. La défaillance du chauffe-eau due au calcaire ou à d'autres dépôts ne serait pas considérée comme un défaut de fabrication et ne serait donc pas couverte par les termes de la garantie.

Note

Avant le remontage, remplacez les joints d'étanchéité. Vous devez commander ces joints chez votre fournisseur. Consultez la plaque signalétique pour obtenir les informations de commande correctes.

Pour détartre et nettoyer le réservoir :

1. Mettre le chauffe-eau hors service (voir 8.7).



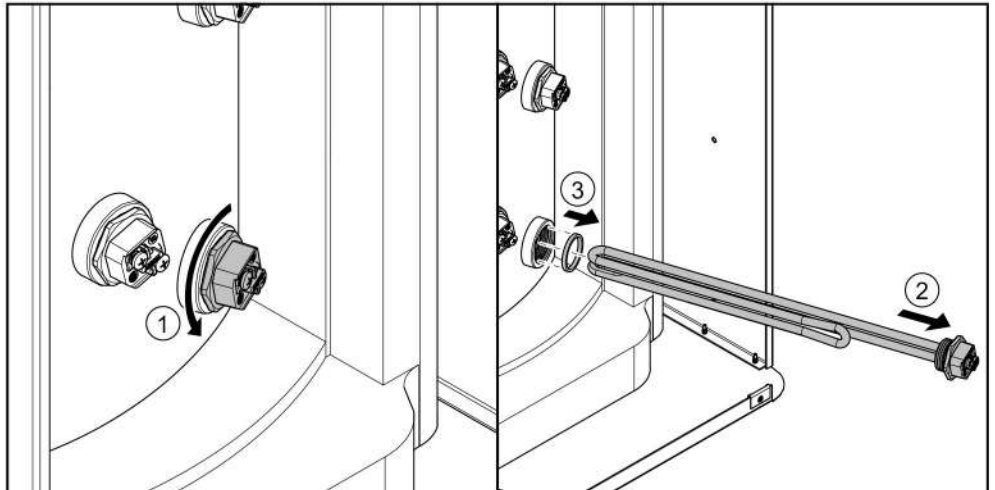
- Ouvrez la porte du chauffe-eau.

Avertissement

Câbles sous tension à l'intérieur ! Mettez l'appareil complètement hors tension (par l'isolateur local) avant d'ouvrir la porte extérieure pour accéder aux composants électriques.

- Retirez le matériau isolant.
- Retirez l'élément chauffant le plus bas :
 - Desserrez les fils électriques de terre (A) et de phase (L) sur l'élément.
 - Desserrez l'élément chauffant.
 - Sortez l'élément chauffant du chauffe-eau.
Rangez-le avec précaution.
- Inspectez le réservoir par l'ouverture pour détecter la présence de calcaire.
- En cas de présence de calcaire :
 - Retirez les éléments chauffants suivants.
Commencez par l'élément chauffant le plus bas.
 - Utilisez un produit détartrant pour éliminer le tartre et la contamination.
Contactez le fournisseur de votre chauffe-eau pour obtenir des conseils sur l'agent de détartrage à utiliser.
- Nettoyez les éléments chauffants.
- Remplacez le joint d'étanchéité.
- Mesurez la valeur de la résistance entre les deux connexions de chaque élément chauffant..
La valeur doit être d'environ 19 +/- 4 Ohms pour des éléments de 3 kW 10 +/- 2 Ohms pour des éléments de 6 kW .
- Installez tous les éléments chauffants :
 - Placez l'élément dans le réservoir.
 - Serrez l'élément chauffant.
 - Raccordez les fils électriques de terre (A) et de phase (L) sur l'élément.
- Remettez en place le matériau isolant.
- Fermez la porte.
- Remplissez le chauffe-eau (voir 8.6.1).

Fig. Retrait d'un élément chauffant



10.3

Vérification des performances

Vérifiez que la tension d'alimentation du contrôleur est correcte :

- Ouvrez la porte du chauffe-eau.



Avertissement

Câbles sous tension à l'intérieur ! Mettez l'appareil complètement hors tension (par le sectionneur local) avant d'ouvrir la porte extérieure pour accéder aux composants électriques.

2. Retirez le matériau isolant.
3. Mesurez la valeur de la résistance entre les deux connexions de chaque élément chauffant..
La valeur doit être d'environ 19 +/- 4 Ohms pour des éléments de 3 kW 10 +/- 2 Ohms pour des éléments de 6 kW .
4. Remplacez l'élément chauffant si la valeur de la résistance n'est pas correcte.
 - a) Mettre le chauffe-eau hors service (voir 8.7).
 - b) Desserrez les fils électriques de terre (A) et de phase (L) sur l'élément.
 - c) Desserrez l'élément chauffant.
 - d) Retirez l'élément chauffant du chauffe-eau.
 - e) Placez un élément neuf dans le réservoir.
 - f) Serrez l'élément chauffant.
 - g) Raccordez les fils électriques de terre (A) et de phase (L) sur l'élément.
5. Vérifiez que tous les câbles sont raccordés correctement.
6. Assurez-vous que toutes les connexions électriques à vis sont bien serrées.
7. Remettez en place le matériau isolant.
8. Fermez la porte.
9. Si nécessaire, remplissez le chauffe-eau (voir 8.6.1).

10.4

Finalisation

Lorsque toutes les opérations de maintenance sont terminées :

1. Si nécessaire, remplissez le chauffe-eau (voir 8.6.1).
2. Mettez le chauffe-eau en marche (voir 4.1).
3. Vérifiez si les performances de tous les composants sont correctes :
 - a) Assurez-vous que le chauffe-eau exécute son cycle de fonctionnement correctement.
 - b) Le cas échéant, vérifiez le bon fonctionnement de la soupape TP. Ouvrez la soupape TP et vérifiez que l'eau jaillit.



Avertissement

Il se peut que de l'eau chaude sorte de la soupape TP.

- c) Vérifiez que le raccord de décharge de pression du groupe de sécurité de l'ensemble d'admission fonctionne correctement. Ouvrez cette décharge de pression et assurez-vous que l'eau jaillit.

11 Pannes

11.1 Pannes et avertissements

Le chauffe-eau peut présenter trois types différents de pannes :

- Pannes générales, non affichées
- Pannes affichées (voir 11.1.2), divisées en deux groupes différents :
 - Pannes verrouillantes : une fois le problème résolu, vous pouvez réinitialiser la panne pour reprendre les opérations. Le code est affiché de façon fixe et le point d'exclamation clignote.
 - Pannes bloquantes : une fois le problème résolu, la panne se réinitialise automatiquement pour reprendre les opérations. Le code est affiché de façon fixe et le point d'exclamation clignote.
- Avertissements affichés (voir 11.1.3)



Note

Il est possible de visionner l'historique des pannes du chauffe-eau. Reportez-vous à la section Historique des pannes (voir 9.8).

11.1.1

Pannes générales



Note

Pour le codage des raccordements, reportez-vous au schéma de câblage électrique (voir A.5).

Indication	Cause	Mesure
Fuite d'eau	Il y a une fuite provenant d'un raccord d'eau fileté.	Serrez le raccord fileté.
	Il y a une fuite provenant d'un autre chauffe-eau ou d'un segment de tuyauterie situé à proximité.	Établissez l'origine de la fuite.
	Il y a une fuite provenant du réservoir du chauffe-eau.	Contactez le fournisseur de votre chauffe-eau.

Indication	Cause	Mesure
Quantité d'eau chaude insuffisante ou pas d'eau chaude	Le chauffe-eau est hors tension.	<u>Mettez le chauffe-eau en marche</u> (voir 4.1).
	La température est réglée à un niveau trop bas.	Régler la consigne à une valeur plus élevée.
	Il n'y a pas de tension d'alimentation.	Vérifiez que : <ul style="list-style-type: none"> - le coupe-circuit est réglé sur ON. - il y a du courant électrique au niveau du coupe-circuit. - il y a du courant électrique au niveau du bloc de raccordement électrique. La tension mesurée doit être de 400 V _{CA} (-15 %, +10 %).
	La réserve d'eau chaude est épuisée.	Réduisez la consommation d'eau chaude. Attendez que le chauffe-eau soit chaud.
	Un dispositif de sécurité est activé.	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que la tension entre les connexions des éléments chauffants est de 230VCA (-15%, +10%). - Reportez-vous à l'indication « Un dispositif de sécurité est activé », page suivante.
Le disjoncteur de fuite à la terre s'est déclenché	Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir.	- Assurez-vous que le chauffe-eau est rempli d'eau.
	L'un des éléments chauffants est défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> - Mesurez la valeur de la résistance entre chaque connexion d'élément chauffant et l'extérieur du réservoir. La valeur doit être infinie. - Déterminez quel élément est défectueux.

Indication	Cause	Mesure
Un dispositif de sécurité est activé	Le thermostat de sécurité principal (G1) est activé	<ul style="list-style-type: none"> - Assurez-vous que le chauffe-eau est complètement rempli. - Purgez l'eau pour faire baisser la température dans le chauffe-eau. - Assurez-vous que toutes les connexions sont correctement branchées (reportez-vous au schéma de câblage). - Utilisez le bouton blanc pour réinitialiser manuellement le thermostat. - Si nécessaire, remplacez le thermostat de sécurité (G1).
	Le thermostat de sécurité de rangée (G2) est activé.	<ul style="list-style-type: none"> - Purgez l'eau pour faire baisser la température dans le chauffe-eau. - Assurez-vous que toutes les connexions sont correctement branchées (reportez-vous au schéma de câblage). - Utilisez le bouton rouge pour réinitialiser manuellement le thermostat. - Si nécessaire, remplacez le thermostat de sécurité (G2).
	Le fusible thermique a interrompu le circuit de commande.	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez la cause de l'échauffement excessif de la zone des éléments. - Mesurez la valeur de la résistance sur le fusible thermique. La valeur doit être <5 Ohms. - Si nécessaire, remplacez le câblage du fusible thermique.

11.1.2

Pannes affichées



Note

Pour le codage des raccordements, reportez-vous au schéma de câblage électrique (voir A.5).

Note

Contactez votre technicien d'entretien si la panne persiste.

Note

Chaque panne a un code et une description. Le code a 7 caractères : XXX-XXXX. Lorsque le chauffe-eau a une panne, les deux chiffres avant le tiret (XXX-XXXX) sont importants pour localiser la panne.

Code et description	Cause	Mesure
045 (panne bloquante) Panne de capteur Court-circuit capteur en haut	Le capteur n'est pas raccordé (correctement).	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que le connecteur est raccordé à J5 bornes 2 et 3. - Vérifiez que le câble est raccordé au capteur.
	Câblage endommagé et/ou capteur défectueux.	Remplacez le câblage et/ou le capteur.
047 (panne bloquante) Panne de capteur Circuit ouvert capteur en haut	Court-circuit dans le circuit du capteur.	Remplacez le câblage et/ou le capteur.

Code et description	Cause	Mesure
0A5 (panne verrouillante) Panne de température Température maximale dépassée (ou fusible thermique activé)	Le thermostat de sécurité principal (G1) est activé.	<ul style="list-style-type: none"> - Assurez-vous que le chauffe-eau est complètement rempli. - Purgez l'eau pour faire baisser la température dans le chauffe-eau. - Assurez-vous que toutes les connexions sont correctement branchées, reportez-vous au <u>schéma de câblage</u> (voir A.5). - Utilisez le bouton blanc pour réinitialiser manuellement le thermostat. - Si nécessaire, remplacez le thermostat de sécurité (G1). - Coupez et remettez le chauffe-eau sous tension pour réinitialiser la panne.
	Le fusible thermique a interrompu le circuit de commande.	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez la cause de l'échauffement excessif de la zone des éléments. - Mesurez la valeur de la résistance sur le fusible thermique. La valeur doit être <5 Ohms. - Si nécessaire, remplacez le câblage du fusible thermique. - Coupez et remettez le chauffe-eau sous tension pour réinitialiser la panne.
4F1 (panne bloquante) Panne de communication Pas de communication entre la carte de commande et le tableau d'affichage.	Le câblage est endommagé.	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que le câblage entre la carte de commande et le tableau d'affichage est raccordé et pas endommagé. - Si nécessaire, rebranchez ou remplacez le câblage.
031 - 038 (panne bloquante) Panne d'alimentation électrique Problème d'alimentation	La tension d'alimentation n'est pas correcte.	La tension mesurée doit être de 400 VAC (-15%, +10%).
	La tension vers la carte de commande n'est pas correcte.	<ul style="list-style-type: none"> - Assurez-vous que le câblage du transformateur 400-28VAC (E) est connecté et n'est pas endommagé. - Vérifiez le fusible du transformateur (F2). La tension mesurée sur la carte commande doit être de 28 VAC (-15%, +10%).
XXX (panne verrouillante) Panne de commande Défaillance matériel	Message de panne interne du contrôleur.	<ul style="list-style-type: none"> - Coupez et remettez le chauffe-eau sous tension pour réinitialiser la panne. - Si la panne se reproduit, remplacez le contrôleur.

11.1.3

Avertissements



Note

Pour le codage des raccordements, reportez-vous au schéma de câblage électrique (voir A.5).

Indication	Cause	Remarque
40D Pas de courant détecté	Câblage endommagé et/ou élément chauffant défectueux.	Réalisez une <u>vérification des performances</u> . (voir 10.3)
Aucun courant détecté dans un ou plusieurs circuits de chauffage.	Câblage endommagé et/ou capteur de courant défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> - Assurez-vous que le câblage des capteurs de courant des éléments (D) est correct. - Remplacez le câblage et/ou le capteur.

A Annexes

A.1 Détails techniques GP ELEC 175

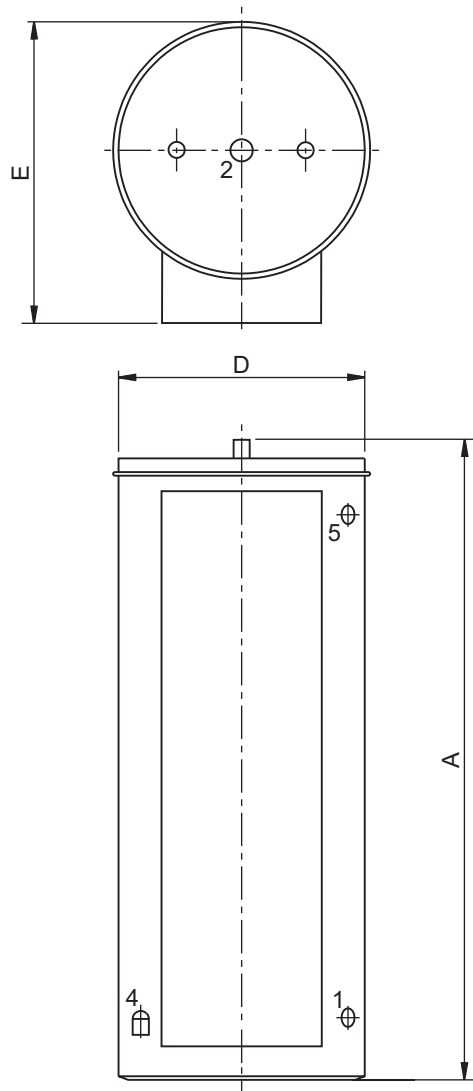
Description	Unité	GP ELEC 175-9	GP ELEC 175-18	GP ELEC 175-36
Général				
Contenu	l	173	173	173
Poids à vide	kg	73	73	73
Charge maximum au sol	kg	246	246	246
Pression de service maximale	kPa (bar)	800 (8)	800 (8)	800 (8)
Thermostat de contrôle – plage de réglage	°C	-	-	-
Thermostat de contrôle – valeur par défaut	°C	-	-	-
Consigne de fonctionnement – plage d'ajustement	°C	32-83	32-83	32-83
Consigne de fonctionnement – valeur par défaut	°C	60	60	60
Différentiels de rangée – plage d'ajustement	°C	1-11	1-11	1-11
Différentiels de rangée – valeur par défaut	°C	1	1	1
Nombre d'anodes	-	2	2	2
Temps de chauffage $\Delta T = 45 \text{ °C}$	min.	65	32	16
Électricité				
Consommation électrique	kW	8,4	16,8	33,6
Tension d'alimentation	V	400 (-15/ +10%)		
Fréquence secteur	Hz	50 (± 1 Hz)		
Nombre de phases	-	3	3	3
Puissance	kW	8,4	16,8	33,6
Intensité	A	12	24	49
Nombre d'éléments chauffants	-	3	3	6
Nombre de fusibles	-	3	3	6
Classe IP	-	IP X1		

A.2 Détails techniques (GP ELEC 265)

Description	Unité	GP ELEC 265-9	GP ELEC 265-18	GP ELEC 265-36	GP ELEC 265-54
Général					
Contenu	l	264	264	264	264
Poids à vide	kg	110	110	110	110
Charge maximum au sol	kg	374	374	374	374
Pression de service maximale	kPa (bar)	800 (8)	800 (8)	800 (8)	800 (8)
Thermostat de contrôle – plage de réglage	°C	-	-	-	-
Thermostat de contrôle – valeur par défaut	°C	-	-	-	-
Consigne de fonctionnement – plage d'ajustement	°C	32-83	32-83	32-83	32-83
Consigne de fonctionnement – valeur par défaut	°C	60	60	60	60
Différentiels de rangée – plage d'ajustement	°C	1-11	1-11	1-11	1-11
Différentiels de rangée – valeur par défaut	°C	1	1	1	1
Nombre d'anodes	-	2	2	2	2
Temps de chauffage $\Delta T = 45 \text{ °C}$	min.	99	49	25	16
Électricité					
Consommation électrique	kW	8,4	16,8	33,6	50,4
Tension d'alimentation	V	400 (-15/+10%)			
Fréquence secteur	Hz	50 (± 1 Hz)			
Nombre de phases	-	3	3	3	3
Puissance	kW	8,4	16,8	33,6	50,4
Intensité	A	12	24	49	73
Nombre d'éléments chauffants	-	3	3	6	9
Nombre de fusibles	-	3	3	6	9
Classe IP	-	IP X1			

A.3 Dimensions

Dim	Description	Unité	GP ELEC 175-9 GP ELEC 175-18 GP ELEC 175-36	GP ELEC 265-9 GP ELEC 265-18 GP ELEC 265-36 GP ELEC 265-54
Dimensions du chauffe-eau				
A	Hauteur totale	mm	1460	1580
D	Diamètre de l'appareil	mm	560	640
E	Profondeur	mm	690	790
Dimensions des raccords				
1	Raccordement d'alimentation en eau froide (mâle)	"	1 1/4	1 1/4
2	Raccordement de sortie eau chaude (mâle)	"	1 1/4	1 1/4
3	Raccordement de soupape TP (femelle)	"	3/4	3/4
4	Raccordement de robinet de vidange (femelle)	"	3/4	3/4



IMD-0298b R1

A.4

Étiquette Énergétique

Description	Unité	GP ELEC 175-9	GP ELEC 175-18	GP ELEC 175-36
Profil de charge déclaré				
Profil de charge	-	XL	XL	XL
Classe d'efficacité énergétique (Étiquette Énergétique)	-	C	C	C
Efficacité énergétique	%	38	38,5	38,7
Consommation journalière d'électricité	kWh	20,395	20,040	19,907
Consommation journalière de combustible	kWh GCV	0	0	0
Eau mixte 40 °C (V40)	l	274	276	269
Profil de charge supplémentaire				
Profil de charge	-	-	-	-
Classe d'efficacité énergétique (Étiquette Énergétique)	-	-	-	-
Efficacité énergétique	%	-	-	-
Consommation journalière d'électricité	kWh	-	-	-
Consommation journalière de combustible	kWh GCV	-	-	-
Eau mixte 40 °C (V40)	l	-	-	-

Description	Unité	GP ELEC 265-9	GP ELEC 265-18	GP ELEC 265-36	GP ELEC 265-54
Profil de charge déclaré					
Profil de charge	-	XL	XL	XL	XL
Classe d'efficacité énergétique (Étiquette Énergétique)	-	C	C	C	C
Efficacité énergétique	%	38	38,5	39,1	38,1
Consommation journalière d'électricité	kWh	20,345	20,028	19,673	20,291
Consommation journalière de combustible	kWh GCV	0	0	0	0
Eau mixte 40 °C (V40)	l	436	429	430	430
Profil de charge supplémentaire					
Profil de charge	-	-	-	-	-
Classe d'efficacité énergétique (Étiquette Énergétique)	-	-	-	-	-
Efficacité énergétique	%	-	-	-	-
Consommation journalière d'électricité	kWh	-	-	-	-
Consommation journalière de combustible	kWh GCV	-	-	-	-
Eau mixte 40 °C (V40)	l	-	-	-	-

A.5

Schéma de câblage électrique

Illustration Schéma de câblage électrique- 3 éléments

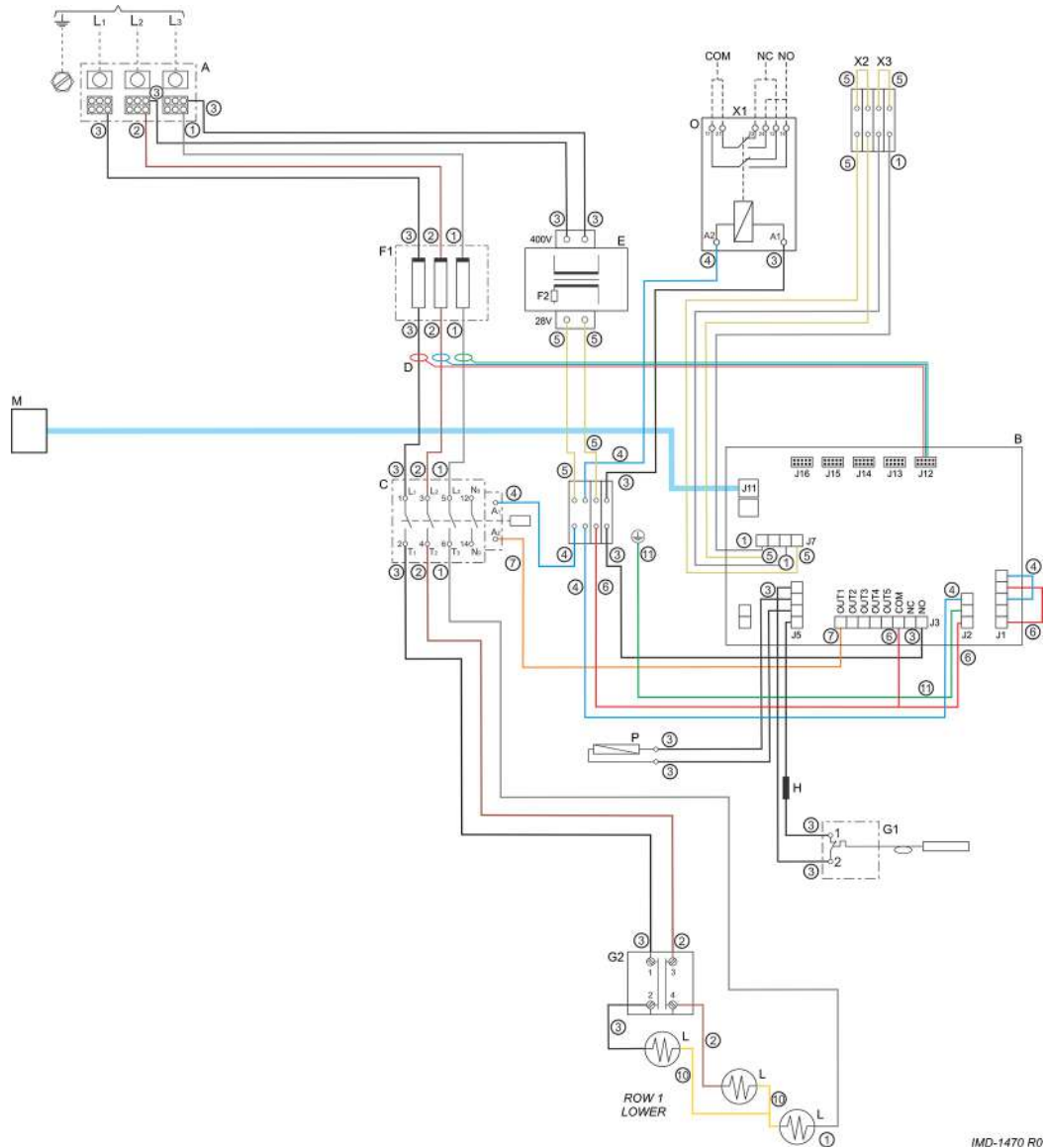


Illustration Schéma de câblage électrique- 6 éléments

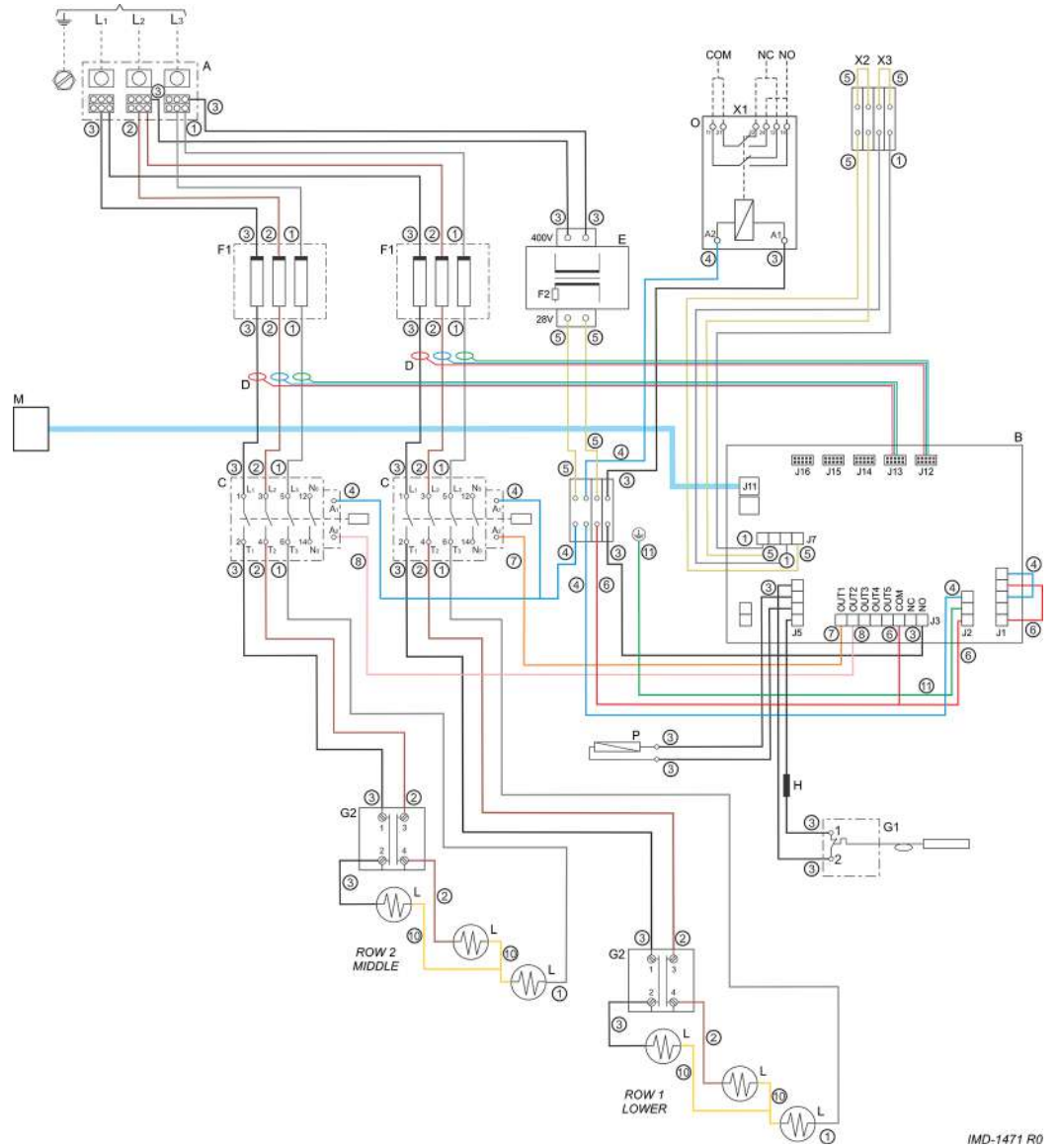
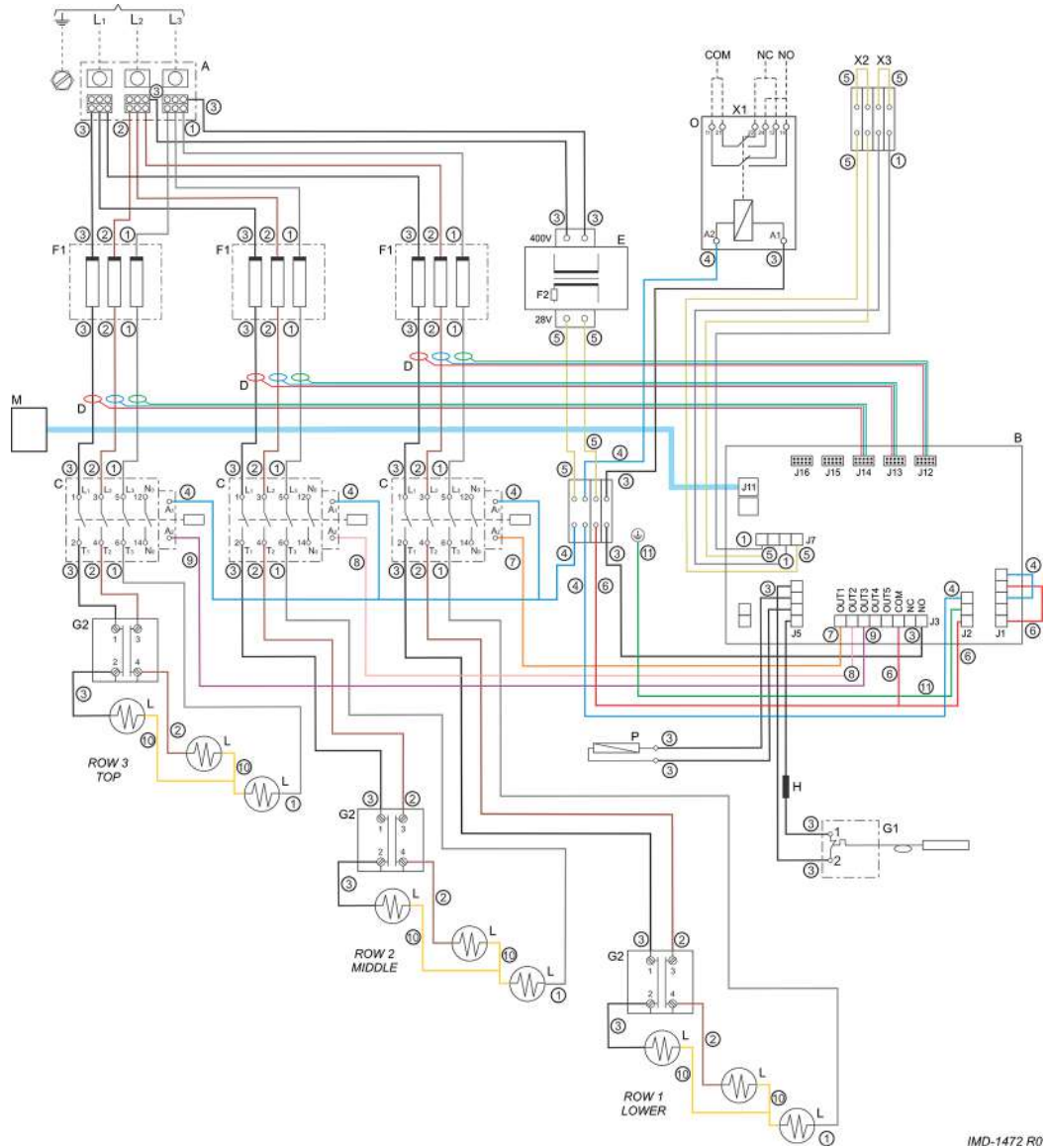


Illustration Schéma de câblage électrique- 9 éléments




IMD-1472 R0

Couleurs des câbles

- | | |
|-----|------------|
| 1. | Gris |
| 2. | Marron |
| 3. | Noir |
| 4. | Bleu |
| 5. | Blanc |
| 6. | Rouge |
| 7. | Orange |
| 8. | Rose |
| 9. | Violet |
| 10. | Jaune |
| 11. | Jaune/Vert |

Bloc de raccordement électrique de terminaux

- | | |
|---|-------------------|
|  | Terre |
| L ₁ . | Entrée de phase 1 |
| L ₂ . | Entrée de phase 2 |
| L ₃ . | Entrée de phase 3 |

Connexions supplémentaires

- | | |
|----|-------------------------------|
| X1 | Sortie relais d'alarme |
| X2 | Entrée marche/arrêt externe 1 |
| X3 | Entrée marche/arrêt externe 2 |

Composants

- | | |
|-----|---|
| A. | Bloc de raccordement électrique |
| B. | Commande |
| C. | Relais |
| D. | Capteurs de courant des éléments |
| E. | Transformateur 400-28VCA |
| F1. | Fusible élément (gG 400VCA/32A) |
| F2. | Fusible transformateur (T1AL250) |
| G1. | Thermostat de sécurité principal |
| G2. | Thermostat de sécurité de rangée |
| H. | Fusible thermique |
| L. | Élément chauffant électrique |
| M. | Écran |
| O. | Relais d'alarme
(SPDT - 250VAC/10A max.) |
| P. | Capteur de température |

A.6

Déclaration de conformité



Déclaration de Conformité

Fabricant: STG - Groupe Diffusalp
14, Rue de Mollaret
38070 Saint Quentin Fallavier
France

déclare que les produits suivants:

Description: Chauffe-eau Électrique
Nom de famille de produit: GP ELEC
Modèles de produit: GP ELEC 175-9, GP ELEC 175-18, GP ELEC 175-36,
GP ELEC 265-9, GP ELEC 265-18, GP ELEC 265-36, GP ELEC 265-54

sur l'hypothèse que les instructions d'installation ont été suivies conformes à:

Directive Basse Tension (LVD) - 2014/35/UE
- EN 50106:2008
- EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021
- EN 60335-2-21:2003 + A1:2005 + AC:2007 + A2:2008 + AC:2010
- EN 60335-2-21:2021
- EN 62233:2008 + AC:2008

Directive Compatibilité Electromagnétique (EMC) - 2014/30/UE
- EN 55014-1:2017 + A11:2020 + EN IEC 55014-1:2021 + EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
- EN 55014-2:2015 + EN IEC 55014-2:2021 + EN 55014-2:1997 + AC:1997 + A1:2001 + A2:2008
- EN 61000-3-2:2014 + EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
- EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

Directive du ECO Design (ErP) - 2009/125/CE
- Règlement de la Commission No. 814/2013 sur la base de avis 2014/C - 207/03

Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS II/III) - 2011/65/UE en 2015/863/UE

STG - Groupe Diffusalp

Date:
16 Février 2023

Signature:

DIFFUSALP SAS
14, Rue du Mollaret
38070 SAINT QUENTIN FALLAVIER
Tel : 04 37 46 40 90
www.diffusalp.com
SIRET N° 792 078 261 000 69

J. Viguet-Carin
Directeur

Index

A

Alimentation secteur.....	44
Annexes.....	75
Aspects environnementaux.....	35
Avertissements.....	72

B

Boutons d'écran.....	21
----------------------	----

C

Charge maximum au sol.....	39
Chauffe-eau	37
Composition de l'eau.....	40
Conditions.....	39
Conditions ambiantes	39
Configuration sortie alarme.....	57
Conformité.....	5
Consigne.....	50
Consigne alarme.....	58
Conventions d'annotations	7
Coordonnées de contact	5
Copyright.....	3

D

Dimensions.....	77
Dispositifs de sécurité.....	33
Décalage capteur réservoir.....	52
Déclaration de conformité.....	84
Détails techniques (GP ELEC 265-Header)	76
Détails techniques GP ELEC 175.....	75
Détartre le réservoir.....	66

E

Emballage.....	39
Entretien.....	65
Entretien du côté eau.....	65

F

Finalisation.....	46, 68
-------------------	--------

G

Groupe ciblé	7
--------------------	---

H

Historique des pannes.....	62
Hystérésis.....	50

I

Identification du présent document	8
Informations appareil.....	61
Inspecter l'anode.....	65
Installation.....	39
Instructions concernant le chauffe-eau.	32
Instructions de sécurité.....	31
Interface	19
Introduction.....	15, 29

M

MARCHE/ARRÊT externe.....	45
Marque commerciale.....	3
Marques commerciales.....	3
Mettre le chauffe-eau en marche.....	46
Mettre le chauffe-eau à l'arrêt.....	26, 47
Mettre l'appareil à l'arrêt pour une courte durée.....	26
Mettre l'appareil à l'arrêt pour une longue durée.....	26
Mise au rebut.....	35
Mise en service.....	46
Mise hors service.....	47
Mode ARRÊT.....	22
Mode MARCHE.....	22
Mode économie.....	53
Mode économique.....	22
Modes de fonctionnement.....	21

O

Occurrence de panne.....	63
--------------------------	----

P

Panneau de commande.....	19
Pannes.....	69
Pannes affichées.....	71

Pannes et avertissements.....	69
Pannes générales.....	69
Paramètres.....	49
Partie Installation et entretien.....	27
Partie Utilisateur.....	13
Principe de fonctionnement.....	29
Programme Mode économique.....	56
Préface.....	3
Préparation.....	43, 65
Purge.....	47

R

Raccord de circulation.....	42
Raccord d'eau chaude.....	42
Raccord d'eau froide.....	41
Raccords d'eau.....	41
Raccords électriques.....	42
Recyclage.....	35
Remplissage.....	46
Responsabilité.....	3
Réglage de consigne.....	54
Réglages affichage.....	59
Réglementations	5
Régler la fonction de sortie d'alarme....	58
Régler la langue.....	61
Régler la luminosité de l'écran.....	60
Régler la température de l'eau.....	25
Régler le délai de rétroéclairage.....	60
Régler le jour et l'heure.....	55
Régler l'unité de température.....	59
Rétablir réglages par défaut.....	63

S

Schéma de câblage électrique.....	80
Schéma d'installation.....	41
Sortie d'alarme.....	44
Structure du chauffe-eau.....	37
Symboles sur l'écran.....	20
Sécurité.....	17, 31

T

Températures.....	50
-------------------	----

U

Utilisation.....	25
------------------	----

V

Vérification des performances.....	67
------------------------------------	----

W

Warranty.....	3
---------------	---

À

À propos de ce manuel.....	7
À propos du chauffe-eau.....	29

É

Écran.....	19, 49
État appareil.....	52
État du chauffe-eau.....	21
Étendue	7
Étiquette Énergétique.....	78



STG - GROUPE DIFFUSALP
14, rue de Mollaret
38070 SAINT QUENTIN FALLAVIER
contact@diffusalp.com
www.stgfrance.com
TEL - 04 37 46 40 90 FAX - 04 37 46 40 92